



Генеральная Ассамблея

Шестидесят пятая сессия

23-е пленарное заседание

Среда, 29 сентября 2010 года, 09 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дайсс (Швейцария)

Заседание открывается в 09 ч. 10 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Белиза Его Превосходительству г-ну Уилфреду Эрлингтону.

Г-н Эрлингтон (Белиз) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Белиза поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестидесят пятой сессии. Хотя наши народы разделяют ценности мира и демократии, Ваша и моя страны совершенно не похожи друг на друга. Швейцария — это не имеющая выхода к морю страна, территория которой в два раза больше территории моей прибрежной страны, а численность населения в двадцать пять раз больше численности населения Белиза. Экономика Белиза оценивается в 1 млрд. долл. США, а экономика Швейцарии — в 400 млрд. долл. США. Номинальный валовой национальный продукт на душу населения в Швейцарии, по оценкам, составляет 67 000 долл. США, а в Белизе — приблизительно 4000 долл. США.

Я привожу эти различия между Белизом и Швейцарией потому, что они ярко иллюстрируют те огромные различия между странами, которые существуют в современном мире. Все собравшиеся в этом зале ратуют за суверенное равенство, однако мы повседневно по всему миру сталкиваемся с социально-экономическим неравенством. Неравенство существует как между странами, так и внутри стран. На фоне изобилия ширятся масштабы нищеты.

Хотя за последние 10 лет в Белизе повысился уровень реального дохода на душу населения, увеличилась и доля жителей страны, живущих в условиях нищеты. Другими словами, наш экономический рост происходил без соответствующего развития человеческого потенциала.

Белиз согласен с тем, что сами страны отвечают за собственное национальное развитие. Однако наши современные реалии делают вопросы, которые до сих пор входили в национальную компетенцию, вопросами глобального значения. В результате глобализации возможности государств по управлению различными процессами сузились. Наша макроэкономическая политика и фискальные возможности уже не позволяют нам надлежащим образом справляться с многочисленными внешними потрясениями, вызванными, помимо прочего, триумвира-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



том финансового, продовольственного и энергетического кризисов.

Поэтому в таких условиях крайне необходима надлежащая международная поддержка, если мы не хотим все более и более отдаляться от возможности достижения наших целей в области развития. В этой связи развитые страны должны безотлагательно выполнить свое обещание о выделении на официальную помощь в целях развития (ОПР) 0,7 процента своего ВВП.

Белизу становится все труднее получать существенную международную поддержку, поскольку наша страна отнесена к категории государств со средним уровнем дохода. Хотя в ходе наших усилий по дальнейшей интеграции Белиза в мировую экономику мы продолжаем получать ОПР и прямые иностранные инвестиции, стратегия развития нашей страны фактически осуществляется преимущественно за счет дорогих иностранных кредитов и местных коммерческих займов.

Так, за последние 15 лет у Белиза образовался большой государственный долг, долгосрочное финансирование которого обходится очень дорого. Соотношение между государственным долгом и ВВП постоянно росло: если в 1995 году этот показатель составлял примерно 27 процентов, то в 2008 году он уже достиг 70,3 процента; своего пика он достиг в 2005 году, составив 87 процентов. Такая модель развития за счет увеличения долга, которая применялась во многих других странах, безусловно, будет нежелательным и ненужным бременем для наших детей.

Необходимость постоянного выполнения обязательств по обслуживанию долга ограничивает возможности нашего правительства в плане увеличения социальных инвестиций, особенно в тех областях, где они нужнее всего. Поэтому не удивительно, что Белиз не укладывается в сроки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), которые касаются нищеты, голода, образования и расширения прав и возможностей женщин. Поскольку ЦРДТ взаимосвязаны, отставание в достижении одних целей угрожает невыполнением других.

Чтобы такие страны, как моя, могли вырваться из порочного круга развития за счет увеличения долга, необходимо пересмотреть условия взаимодействия международных финансовых учреждений

со странами со средним уровнем дохода. Хотя эти условия должны, разумеется, предусматривать стратегии ограничения рисков, они, тем не менее, не должны быть настолько обременительными, чтобы ограничивать наши возможности в плане действий. Они должны учитывать ведущую роль нашей страны в осуществлении наших инициатив в области развития. Поэтому международные сотрудничество и поддержка должны не указывать нам путь вперед, а дополнять наши усилия на этом пути.

Наши традиционные доноры на протяжении длительного времени оказывали Белизу ценную помощь, за которую мы им будем всегда благодарны, однако сегодня мы применяем новые модели сотрудничества, которые дают нашему народу более быструю и непосредственную отдачу. Одним из примеров сотрудничества на основе партнерства является наш опыт сотрудничества с Тайванем. С помощью правительства Тайваня Белиз постепенно наращивает свой потенциал в области инвестирования в сельскохозяйственные научные исследования, аквакультуру, образование и социальный сектор.

В регионе Латинской Америки и Карибского бассейна сотрудничество уже давно строится на этом подходе. Белиз получил огромную пользу от партнерских связей с Кубой, Бразилией, Мексикой и Венесуэлой. Особое значение имеет сотрудничество в секторе здравоохранения. Наш сегодняшний прогресс в деле реализации ЦРДТ, касающихся здоровья, фактически отчасти объясняется таким партнерством.

Мы развиваем новые партнерские отношения не только со странами нашего полушария. Недавно в рамках оказания чрезвычайной гуманитарной помощи мы получили от Объединенных Арабских Эмиратов двухгодичный запас материалов, за которые мы им крайне признательны, особенно если учесть, как часто в последние годы ураганы посещают наши берега. Благодаря такому партнерству Белиз сегодня может решать задачи по достижению своих общих национальных целей развития. Как показывают другие примеры сотрудничества Юг-Юг, наш опыт перенимают во всем мире. Сегодня такое партнерство должно стать нормой глобального сотрудничества.

В Организации Объединенных Наций уже давно отождествляют официальную помощь в целях развития с глобальным партнерством. Однако

такой недалёковидный подход необходимо пересмотреть, и нам нужно избавиться от диалектики донорства. Организация Объединённых Наций обязана выработать новое направление, перейдя от практики донорства к подлинному, основанному на взаимном уважении партнерству.

Как подчеркивали все выступавшие в ходе этих прений ораторы, чтобы наша Организация могла выполнить эту задачу, она должна реформироваться.

В существующих директивных структурах и органах принято противопоставлять Север и Юг. Такая динамика несет угрозу сотрудничеству и превращает наши прения скорее в некую церемонию, нежели продуктивный диалог. За 65 лет существования Организации Объединённых Наций наш мир изменился. Сегодня мы имеем дело с новыми реалиями. Организация стала практически универсальной: в ней представлены 192 страны. Клуб ядерных держав расширился и, возможно, будет продолжать расширяться. Новые технологии, либерализация рынков и более свободное движение капитала углубляют глобальную интеграцию. Наша взаимозависимость породила глобальные системные риски.

Сегодня нам нужна такая Организация Объединённых Наций, которая будет более справедливо представлять Север и Юг и которая будет работать эффективно. Это означает необходимость реформирования органов системы Организации Объединённых Наций. Процесс принятия решений должен быть согласованным и коллективным. Самое главное, наши исполнительные механизмы должны действовать в духе равенства и справедливости. Реформа, которой мы добиваемся, не должна быть просто сменой декораций — она должна восстановить доверие между нами и доверие к системе.

В XXI веке Белиз будет стремиться создать в стране современную, не наносящую ущерба окружающей среде и устойчивую экономику, основанную на наращивании потенциала, уважении человеческого достоинства, развитии человеческих возможностей и новаторстве. Наше правительство прилагает усилия к тому, чтобы приумножить внутренний капитал путем инвестирования в социальный сектор, создания рабочих мест, расширения доступа к кредитованию и усилению борьбы с преступностью и насилием.

В рамках этих усилий мы начали осуществлять программу под названием «Восстановим Белиз», которая предусматривает осуществление всеобъемлющих мероприятий по борьбе с преступностью, дополняемых социально-экономическим компонентом, направленным на восстановление социальной ткани нашего общества с помощью профессиональной подготовки, непрерывного образования для взрослых, развития инфраструктуры и утверждения чувства гражданской гордости. Мы осуществляем программы школьного питания, предоставления субсидий ученикам средних школ, обеспечения фермеров семенным материалом и капитализации нашей корпорации по финансированию развития для последующего кредитования предпринимателей.

Наше правительство также инициировало общенациональный многопартийный и многопрофильный консультативный процесс, целью которого является пересмотр определенных в нашей программе «Горизонт-2030» целей в области национального развития. Кроме того, премьер-министр Белиза учредил совет научных консультантов, в задачу которых входит предоставление в рамках процесса «Горизонт-2030» более детальной информации по вопросам интеграции достижений науки и техники в наши планы национального развития.

Белиз решительно берет на себя ответственность за свое национальное развитие. Наши усилия направлены на обеспечение такого процесса развития, который действительно позволяет всем нашим гражданам достойно реализовать свой истинный потенциал. Поэтому от Организации Объединённых Наций нам нужны лишь сочувствие и партнерство, а не благотворительность.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Индии Его Превосходительству г-ну С.М. Кришне.

Г-н Кришна (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи и заверить Вас в полной готовности нашей делегации к сотрудничеству. В интересах экономии ценного времени Ассамблеи я считаю лишь часть моего выступления, полный текст которого был распространен.

Организация Объединенных Наций была создана 65 лет назад, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны, чтобы утвердить веру в основные права, создать условия, при которых может соблюдаться уважение к международному праву, и содействовать социальному прогрессу и улучшению условий при большей свободе. Шесть с половиной десятилетий спустя глобализация привела к тому, что мир стал намного более тесен. Она также создала условия, когда проблемы и вызовы одной страны или региона могут очень быстро стать проблемами всего сообщества наций.

Терроризм и распространение оружия массового уничтожения, морское пиратство, пандемии и эпидемии, организованная преступность и контрабанда наркотиков не признают ни границ, ни рамок. Последствия внутригосударственных конфликтов, краха институтов власти в тех или иных государствах, изменения климата, стихийных бедствий, нехватки продовольствия и финансово-экономических кризисов также выходят за рамки стран и регионов. В этих обстоятельствах международное сообщество надеется на Организацию Объединенных Наций в плане преодоления общих проблем человечества на основе согласованных действий государств, как сказано в Уставе.

Организация Объединенных Наций является единственной организацией, которая может быть в центре международной системы управления. Однако она нуждается в безотлагательной реформе, чтобы соответствовать современным реалиям и эффективно решать возникающие глобальные задачи. Первым шагом должна стать реформа Совета Безопасности. Подавляющее большинство государств-членов явно выступают за расширение категорий как постоянных, так и непостоянных членов. Необходимо, чтобы мы как можно скорее довели переговоры до логического завершения.

Мы также должны реально активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи. Она должна вновь вернуть себе свой статус в решении жизненно важных вопросов, таких как назначение Генерального секретаря и взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями. Вместе с Экономическим и Социальным Советом Генеральная Ассамблея должна также определять модели многосторонних действий в контексте мировой экономики, развития и сотрудничества в области развития.

Мы очень рады тому, что в этом году мы значительно продвинулись вперед в планах реформы Организации Объединенных Наций в областях гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Я хочу подтвердить нашу решительную приверженность структуре «ООН-женщины» и ее укреплению.

Нам необходимо также обеспечить, чтобы в результате обзора деятельности Совета по правам человека в этом году укрепилась роль Совета как эффективного, авторитетного и приоритетного механизма Организации Объединенных Наций в рассмотрении вопросов прав человека.

Наше правительство придает приоритетное значение достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Наши проблемы в области развития обострились в результате финансово-экономического кризиса, который начался в 2008 году. Группа 20, которая включает в себя крупнейшие развитые и развивающиеся страны, согласованно предприняла в связи с этим оперативные и целенаправленные действия, чтобы остановить глобальный спад и направить миру энергичный сигнал уверенности и стабильности. Индия считает, что Группа 20 — ведущий форум в вопросах международного экономического сотрудничества — может способствовать активному, сбалансированному и устойчивому росту на благо всем.

Как страна, уязвимая перед изменением климата и уже страдающая от его последствий, Индия очень заинтересована в успехе ведущихся в этой связи международных переговоров. Никто не может заменить собой в этом процессе Организацию Объединенных Наций, с ее всеобъемлющим охватом и транспарентностью; именно она должна привести нас к честной и равноправной договоренности, предполагающей соблюдение положений и принципов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в частности принципа общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей. Важно добиться согласия в отношении равного права на ресурсы атмосферы для всех людей.

Индия решительно привержена достижению всеобщего и неизбирательного ядерного разоружения в конкретные сроки; эта концепция была предельно красноречиво сформулирована в Ассамблее

премьер-министром Радживом Ганди в 1988 году. По прошествии более двух десятилетий эта цель все еще остается недостижимой. Между тем возникают новые угрозы, включая опасность того, что террористы могут получить доступ к оружию массового уничтожения.

В 2006 году Индия представила рабочий документ по ядерному разоружению, в котором содержались конкретные предложения, отражающие дух и суть плана действий Раджива Ганди. Мы призываем к активизации дискуссии и диалога между государствами-членами и крупными неправительственными организациями с целью упрочения международного консенсуса, который может воплотиться в конкретные действия, направленные на достижение ядерного разоружения.

Индия сохраняет свою приверженность продолжению переговоров в рамках Конференции по разоружению о заключении многостороннего, недискриминационного и поддающегося международной проверке договора о прекращении производства расщепляющегося материала, который соответствует интересам Индии в области национальной безопасности. Мы надеемся, что переговоры в рамках этой Конференции смогут начаться в ближайшее время. Мы по-прежнему привержены идее заключения одностороннего и добровольного моратория на испытание ядерных взрывных устройств.

Терроризм представляет собой одну из серьезных угроз международному миру и безопасности. Для того чтобы его победить, международному сообществу настоятельно необходимо укреплять сотрудничество и принимать согласованные меры в борьбе с террористами и теми, кто их поддерживает. Не может быть никаких оправданий терроризму, равно как и не существует хороших или плохих террористов. Мы настоятельно призываем государства-члены к проявлению необходимой политической воли для окончательной доработки и принятия всеобъемлющей конвенции по вопросу о международном терроризме.

Одним из наших главных приоритетов является обеспечение мира и безопасности в Южной Азии. Мы готовы к развитию добрососедских отношений со всеми своими соседями, включая Пакистан. Именно в этом духе солидарности с народом Пакистана в трудный для него час мы взяли на себя обязательство о предоставлении 25 млн. долл. США

в виде помощи, которая направляется по линии Организации Объединенных Наций для оказания поддержки жертвам наводнения в этой стране. Являясь соседом Пакистана, мы хотели бы оказать своевременную помощь и поддержку жертвам этого стихийного бедствия. Мы глубоко сожалеем о гибели людей и материальном ущербе, причиненном Пакистану в результате этих беспрецедентных наводнений.

Хорошо известно, что многие страны испытывают глубокую озабоченность в связи с масштабами распространения и активизацией в Пакистане деятельности боевиков и террористов. Мы разделяем эту озабоченность, в частности, потому, что в течение многих лет штат Джамму и Кашмир, который является неотъемлемой частью Индии, является мишенью такой спонсируемой Пакистаном деятельности боевиков и террористов. Пакистан должен выполнить данное им торжественное обещание и не позволять, чтобы контролируемая им территория использовалась с целью осуществления террористической деятельности, направленной против Индии. Пакистан должен прилагать заслуживающие доверия и решительные меры против террористических групп, действующих на его территории, что послужит интересам как всего нашего региона, так и самого Пакистана.

Пакистан не может преподавать нам уроки по демократии и правам человека. Однако если бы Пакистан сохранял верность своему обязательству не допускать, чтобы контролируемая им территория использовалась террористами в ущерб интересам Индии, то это значительно содействовало бы устранению дефицита доверия, препятствующего развитию более тесных двусторонних отношений между нашими двумя странами. Мы являемся соседями, и в этом качестве мы обязаны сотрудничать друг с другом.

Недавно в Афганистане успешно завершились парламентские выборы. Мы считаем, что международное сообщество должно продолжать оказывать решительную поддержку Афганистану для обеспечения того, чтобы его усилия, направленные на восстановление и создание демократического, плюралистического и процветающего общества, увенчались успехом. Серьезным препятствием на пути восстановления мира и безопасности в Афганистане по-прежнему является существование безопасных укрытий для террористов за пределами Афга-

нистана. Международному сообществу следует уделять этой проблеме первоочередное внимание.

Первый премьер-министр Индии Пандит Джавахарлал Неру сказал в 1948 году:

«Основопологающие принципы, на которых основана Организация Объединенных Наций, — это справедливые принципы. Мы верим в эти основопологающие принципы и хотим помочь нашей Организации в их соблюдении».

Правительство и более чем миллиардное население Индии хранят верность этому обязательству. Я хотел бы торжественно подтвердить нашу веру в принципы, которые лежат в основе Организации Объединенных Наций и деятельности всей системы Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Уругвая Его Превосходительству г-ну Луису Альмагро.

Г-н Альмагро (Уругвай) (*говорит по-испански*): Мы также хотели бы, чтобы цели, которые мы поставили перед собой на национальном уровне, были достигнуты на международном уровне. Это цели, которые международное сообщество должно выполнять в качестве приоритетных. К ним относятся ликвидация нужды и уменьшение и искоренение нищеты, а также обеспечение для всех людей достойной жизни и благоприятных условий работы. Мы также желали бы, чтобы международная система была более демократичной и эффективной. Мы хотели бы, чтобы проблемы, о которых я упомянул, разрешались в рамках проведения межсекторальной политики. Мы можем стремиться к обеспечению демократии во всех странах системы, однако достичь этого очень трудно, если во всей этой системе закон находится на стороне того, кто сильнее.

Уругвай будет всегда применять основанный на принципах морали и этики подход к решению всех вопросов, будь то вопросы охраны окружающей среды, прав человека или международной безопасности. В любом случае конечной целью является благополучие человека. В этой связи нам надлежит всегда руководствоваться нашим разумом и совестью. Однако функционирование системы имеет ключевое значение, потому что именно это

порождает социальное, территориальное и гендерное неравенство.

Прежде всего мы приветствуем избрание Аргентинской Республики Председателем Группы 77 и Китая. Аргентина является братской страной, которая разделяет с нами общие принципы и ценности.

Уругвай, опираясь на исторический путь своего развития и свои традиции, подтверждает свою приверженность принципам международного права. Я хотел бы подчеркнуть, в частности, твердую поддержку нами мирного урегулирования конфликтов, суверенного равенства государств, принципов невмешательства и самоопределения народов, уважения к правам человека, международного сотрудничества в социально-экономической области и многостороннего подхода. Максимальное выражение этих принципов можно наблюдать в этой Организации.

Я хотел бы также заявить о том, что мы отвергаем применение силы или угрозу ее применения, терроризм и все виды насилия, а также применение мер принуждения вопреки Уставу Организации Объединенных Наций, например экономическую, финансовую и торговую блокаду Соединенных Штатов Америки против Кубы, против которой мы решительно выступаем. Эта односторонняя мера противоречит не только Уставу, но и международному праву и одному из наиболее важных принципов внешней политики нашей страны, а именно: мирному урегулированию споров.

Уругвай является участником основных международных конвенций, относящихся к экологии и устойчивому развитию. Поэтому мы подтверждаем нашу ответственность по защите окружающей среды как права человека и основополагающего компонента достижения подлинно устойчивого развития.

Уругвай имеет долгую историю отстаивания, поощрения и защиты прав человека и международного гуманитарного права. Соблюдение этих принципов является одной из ведущих приоритетных задач государства, воплощенной в традиционных принципах внешней политики Республики, которые являются политическими и институциональными основами страны. Мы приветствуем прогресс, достигнутый в этом году в Кампале, Уганда, который привел к укреплению режима, установленного согласно Статуту Международного уголовного суда.

Уругвай входит в число стран, ставших участниками самого широкого круга конвенций в области прав человека и международного гуманитарного права.

Давние традиции Уругвая, касающиеся защиты этих принципов, позволили нам занять ведущее положение, в том числе в области защиты и поощрения прав детей. Мы считаем крайне важным и впредь направлять в основном наши усилия на содействие отстаиванию и защите прав детей и на обеспечение их благополучия.

Мы подтверждаем также нашу безоговорочную поддержку в отношении включения гендерной проблематики во все стратегии и программы системы Организации Объединенных Наций. В связи с этим мы приветствуем принятие резолюции о слаженности системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой, в частности, была создана новая структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Мы также хотели бы выразить наше удовлетворение в связи с назначением бывшего президента Чили г-жи Мишель Бачелет на пост заместителя Генерального секретаря и главы структуры «ООН-женщины». Мы убеждены в том, что ее опыт послужит важным вкладом в работу новой структуры.

Уругвай неизменно привержен делу мира, и внешняя политика нашей страны служит подтверждением этого факта. Мы оказываем решительную поддержку всем мерам, направленным на ликвидацию ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Мы также выступаем за контроль над обычными видами вооружений и за сокращение их запасов. Мы вновь подчеркиваем важность незамедлительного всеобщего осуществления этих соглашений.

Подобно этому и подтверждая нашу надежду на заключение Конвенции о ядерном оружии, мы выражаем мнение о том, что вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договора о запрещении производства ядерного материала в нынешнем году будет представлять собой решительные шаги по укреплению и углублению прогресса, достигнутого в области разоружения. Мы не должны останавливаться, потому что это будет означать движение вспять, а двигаться вспять означает подвергать человечество ужасаю-

щей и неприемлемой опасности ядерной катастрофы.

Мы надеемся, что в 2012 году — без дальнейших отсрочек и оговорок — будет проведена конференция, в которой примут участие все государства Ближнего Востока с целью создания зоны, свободной от ядерного оружия, которая также будет свободна от всех других видов оружия массового уничтожения, посредством добровольно достигнутых договоренностей между государствами региона при полной поддержке и приверженности тех государств, которые обладают ядерным оружием. В этом же духе Уругвай также поддерживает инициативу Генерального секретаря из пяти пунктов по созданию мира, свободного от ядерного оружия.

Уругвай принимает активное участие в деятельности многосторонней системы Организации Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания международной безопасности, а также в усилиях по защите прав человека, соблюдению норм международного гуманитарного права посредством миротворческих операций исходя из нашей убежденности в том, что они служат надежным свидетельством коллективной приверженности этим целям всего международного сообщества. Эту приверженность наша страна демонстрирует как на местах посредством развертывания нами более 2500 «голубых касок», в основном в Гаити и Демократической Республике Конго, так и своей работой на политическом уровне здесь, в Центральных учреждениях.

Мы отмечаем, что на Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В то же время мы считаем крайне важным содействовать более тесному взаимодействию между Советом и Генеральной Ассамблеей. Чем больше будет дистанция между ними, тем труднее будет миротворческим операциям достичь своих целей и эффективно осуществить свои комплексные мандаты.

В связи с этим существующий разрыв между сложным характером мандатов и имеющимися в наличии ресурсами создает проблему, с которой нам приходится сталкиваться ежедневно. Мы убеждены в том, что для нас является крайне важным обеспечить адекватное рассмотрение вопроса о выделении ресурсов, необходимых для надлежащего проведения этих операций. Условия, которые пред-

лагает система, также необходимо усовершенствовать, с тем чтобы Организация Объединенных Наций имела в своем распоряжении оборудование и людские ресурсы, в которых она нуждается. Это вопрос, который затрагивает, прежде всего, развивающиеся страны, поскольку именно они предоставляют большую часть воинских контингентов, и, следовательно, речь здесь идет о возможности их участия в миссиях.

Пример Гаити, видимо, является для нас наилучшей иллюстрацией необходимости приложения всеобъемлющих политических усилий, с тем чтобы вывести страны из состояния кризиса, а также институциональной и социальной стагнации.

Уругвай никогда не проявлял равнодушия к проблемам, с которыми пришлось и приходится сталкиваться сегодня этой братской стране. За период с 2004 года по настоящее время мы предоставили Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) более 10 000 военнослужащих, которые добросовестно претворяли в жизнь одобренный Советом Безопасности мандат на осуществление процесса стабилизации в этой стране.

Уругвай, выступая в качестве координатора Группы друзей Гаити, в течение нескольких лет работал за разработку такого мандата, который, не нанося ущерба удовлетворению неотложных потребностей в области безопасности, в то же самое время позволяет создать условия, необходимые для укрепления производственного потенциала страны, которому нанесло серьезный ущерб землетрясение, произошедшее 12 января 2010 года.

По нашему мнению, следует сосредоточить внимание на направлении туда учителей, врачей, инженеров, агрономов, экспертов в области информационных технологий и добровольцев, которые могли бы внести эффективный вклад в решение проблем гаитянского населения. Инвестирование в людские ресурсы в Гаити является чрезвычайно важным для будущего развития страны.

На протяжении последних двух лет осуществляется открытый процесс реорганизации системы миротворчества, который стал необходимым с учетом новой реальности, с которой мы сталкиваемся. Этот процесс следует рассматривать как часть более широкомасштабного проекта реформирования нашей Организации, которая с помощью различных

инициатив стремится быть более эффективной, работать более согласованно и повысить уровень своей легитимности.

Уругвай вновь заявляет о своей приверженности этому процессу реформирования Организации Объединенных Наций. Данный процесс, начатый в ходе Саммита 2005 года, положившего начало созданию двух новых структур в рамках Организации — Совета по правам человека и Комиссии по миростроительству, — следует привести к завершению посредством рассмотрения различных нерешенных вопросов, включая реформу Совета Безопасности. Нынешняя международная обстановка требует усилий с целью повышения уровня представленности и демократичности этого органа. Поэтому мы должны предпринять шаги в целях его расширения, одновременно ограждая его от сохранения существовавших в прошлом препятствий, противоречащих принципу суверенного равенства государств, таких как право вето.

Весьма показательным примером приверженности Уругвая процессу реформирования Организации Объединенных Наций, направленному на повышение эффективности и укрепление координации в рамках системы, является его непосредственное участие в программе «Единство действий». Спустя три года после начала реализации в Уругвае экспериментальной программы мы завершили недавно процесс страновой оценки и можем подтвердить, что разработка, реализация, последующие меры и оценка процесса способствовали усилиям национального правительства по укреплению координации работы между различными государственными органами посредством совместной разработки программ, что позволило укрепить взаимодействие между специализированными учреждениями, правительством и системой Организации Объединенных Наций.

Уругвай официально заявил о своем стремлении занять место непостоянного члена Совета Безопасности в период 2016–2017 годов в качестве единственной на сегодняшний день страны-кандидата от нашего региона. За период, прошедший после нашего присоединения к Организации Объединенных Наций в качестве одного из государств-основателей — и несмотря на то, что Уругвай проводит внешнюю политику, руководствуясь теми же целями, принципами и идеалами, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных На-

ций, — наша страна занимала место в Совете Безопасности всего лишь один раз — в период 1965–1966 годов.

Выдвижение кандидатуры в состав этого органа, которому международное сообщество доверило нынешнюю глобальную коллективную систему безопасности, является самой серьезной проверкой для внешней политики того или иного государства. В нынешних условиях, на которые глубокое воздействие оказывают многочисленные глобальные кризисы, крайне необходимо разрабатывать на основе совместных усилий долгосрочные стратегии и решения, которые приведут нас к созданию более справедливых и равноправных обществ.

В этой связи роль Организации Объединенных Наций в международном управлении экономикой и финансами имеет принципиальное значение с точки зрения демократизации процесса принятия решений и обеспечения равного участия в принятии глобальных решений, которые затрагивают всех и оказывают непосредственное воздействие на стратегическое планирование в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане. Скоординированный, транспарентный и гармоничный процесс принятия решений имеет крайне важное значение для достижения ощутимых результатов, которые способствуют улучшению условий жизни и положения граждан стран мира. По мнению моей страны, очень важно содействовать налаживанию диалога, который позволит укрепить взаимодействие между различными директивными форумами.

Мы должны помнить о том, что без здоровой окружающей среды эффективность всех наших усилий в области развития будет ограниченной. В этой связи глобальное явление изменения климата, возможно, является наиболее неотложной и сложной проблемой, с которой в настоящее время сталкивается все человечество. Оно представляет собой дополнительный вызов для развития и требует от нас рассмотреть в срочном порядке необходимость осуществления мер по адаптации и смягчению его негативных последствий. Такие меры требуют изменения методов производства и серьезного компромисса в том, что касается распределения национальных ресурсов.

Обеспечение устойчивого развития с учетом экономического, социального и экологического аспектов имеет крайне важное значение для получе-

ния долгосрочных результатов и сохранения здоровой окружающей среды на благо нынешних и будущих поколений, а также для устойчивого экономического роста. Эта цель является также одним из необходимых условий для сокращения различий между развитым и развивающимся миром, особенно это касается качества жизни, распределения доходов и показателей развития человеческого потенциала.

В заключение Уругвай хотел бы еще раз подчеркнуть настоятельную необходимость вновь подтвердить политическую приверженность цели создания открытой и равноправной многосторонней торговой системы, основанной на четких правилах и позволяющей всем странам пользоваться теми возможностями, которые предоставляет международная торговля как движущая сила развития. Ликвидация голода, производство продуктов питания и торговля сельскохозяйственной продукцией тесно взаимосвязаны и должны укрепляться с помощью предсказуемой многосторонней системы, обеспечивающей гарантии производителям и снабжение продовольствием наиболее уязвимых групп населения. В этой связи ликвидация субсидий и других нетарифных барьеров, которые затрудняют доступ к рынкам, играет важную роль, равно как и успешное завершение Дохинского раунда переговоров на основе учета перспектив развития.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел и по вопросам африканской интеграции Кот-д'Ивуара Его Превосходительству г-ну Жан-Мари Жерве Каку.

Г-н Жерве Каку (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с блестящим избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии. Это избрание свидетельствует о единодушном признании Вашей личной приверженности усилению роли этой Организации и защите ее идеалов. Оно также является вершиной в карьере талантливого дипломата, которую Вы строили умело и тактично. Поэтому я хотел бы от всей души поздравить Вас как опытного дипломата.

Мне также очень приятно от имени моей делегации выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту Его Превосходительству г-ну Али Абделю Саламу ат-Трейки за качество

проделанной им работы и за те результаты, которые были достигнуты под его руководством. И наконец, позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна за его личную приверженность и неустанные усилия в поддержку мира и развития во всем мире. Кроме того, я хотел бы выразить ему глубокую признательность, а также признательность президента Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительства г-на Лорана Гбагбо и правительства и народа нашей страны за приверженность делу урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре.

Г-н Председатель, предлагая для этой сессии тему под названием «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении», Вы отмечаете превосходство многосторонности над односторонностью в качестве метода самого оптимального, по возможности, управления международными делами. Более того, Вы помогаете преобразовать нашу Организацию в наилучший форум, который занимается вопросами, волнующими весь мир. Это видение, несомненно, соответствует видению развивающихся стран в целом и моей страны, Кот-д'Ивуара, в частности, и оно может воплотиться лишь в том случае, если Организация Объединенных Наций сохранит свой авторитет, адаптировавшись к международным условиям, которые существенно изменились после ее создания в 1945 году. Это предполагает безотлагательное и глубокое проведение реформы, поскольку мы считаем, что наша Организация сопротивлялась широкомасштабным изменениям, происходящим в международном сообществе, которому она была призвана служить.

Поскольку Организация Объединенных Наций является форумом, который занимается всеми мировыми проблемами, именно здесь мы можем провести всестороннюю оценку событий, произошедших за период после ее создания. Это — самое подходящее место для оценки достигнутого прогресса, а также для анализа постигших нас неудач. Кроме того, именно здесь мы можем найти пути решения проблем, с которыми в настоящее время сталкивается наш мир. К их числу относится нищета, являющаяся источником всех других бед и по-прежнему остающаяся самой серьезной нерешенной проблемой человечества, которое продолжает добиваться прогресса и достигло такого уровня, когда оно уже задумывается о поселении на Луне. Но в то же время, к сожалению, человечество забывает

о том, что более 1 миллиарда человек на планете Земля страдают от голода. Оно забывает, что женщины умирают во время родов, что миллионы детей умирают, не дожив до пяти лет, и что доступ к питьевой воде в Африке ограничен. Оно забывает, что от эпидемии СПИДа и малярии умирает больше людей, чем от всех войн вместе взятых. Если мировое сообщество бессильно, то Организация Объединенных Наций должна адаптироваться для того, чтобы принимать соответствующие ответные меры по устранению этих несоответствий, поскольку у нас не два мира, а только один мир, который является нашим общим наследием. Управление им должно осуществляться на коллективной и равноправной основе. Организация Объединенных Наций должна служить примером и указывать путь вперед.

В этой связи позиция моей страны по-прежнему является неизменной. Кот-д'Ивуар считает, что цель долгожданной реформы должна состоять в обеспечении равновесия между главными органами Организации Объединенных Наций, включая в первую очередь расширение Совета Безопасности и усовершенствование его методов работы. Именно поэтому наша делегация возлагает большие надежды на успешный исход межправительственных переговоров, начатых Генеральной Ассамблеей по вопросам реформы Организации в целом и Совета Безопасности в частности.

Текущая сессия нашей Ассамблеи проходит в период, когда глобальная экономика начинает едва выходить из кризиса, самого серьезного из всех, пережитых миром со времен Великой депрессии 30-х годов прошлого века. Этот кризис продемонстрировал — и, по сути, усугубил — уязвимость интегрированной мировой экономики, подорвал усилия, нацеленные на развитие, и создал угрозу коллективной безопасности. Многие страны, в основном развивающиеся, еще продолжают страдать от последствий этого кризиса в силу снижения покупательной способности их населения, растущей нехватки официальной помощи в целях развития, спада прямых иностранных капиталовложений и роста безработицы.

Если глобальная экономика, как говорят нам эксперты, в текущем году и начала восстанавливаться, она, тем не менее, остается слабой, и ее темпы роста составляют всего лишь 2,2 процента. В такой ситуации нам надлежит в духе солидарности и общими усилиями стремиться найти наиболее

подходящие способы укрепления тенденции к росту. Удовлетворение этого основополагающего требования позволит нам упрочить во всем мире безопасность, равноправие, инклюзивность и стабильность обществ.

Поэтому наша делегация призывает промышленно развитые страны выполнять их обязательства перед развивающимися странами, особенно в плане официальной помощи в целях развития, с тем чтобы развивающиеся страны смогли достичь к 2015 году цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Кот-д'Ивуар надеется также на тщательное претворение в жизнь выводов состоявшейся 24–26 июня 2009 года Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, особенно тех ее выводов, в которых содержатся призывы реформировать и укрепить финансово-экономическую систему и международные финансовые структуры таким образом, чтобы приспособить их к преодолению нынешних трудностей. Нам также очень хотелось бы, чтобы такая реформа не только обеспечила всем развивающимся странам и странам Африки, в частности, возможность быть адекватно представленными в международных финансовых учреждениях, но и способствовала проведению экономической и финансовой политики, более адаптированной к удовлетворению их нужд и потребностей.

В таком же ключе мне хотелось бы воздать должное проведенной в июне 2010 года в Маскоке, Канада, встрече Группы восьми (Г-8) на высшем уровне, в ходе которой ее участники подтвердили, среди прочего, свои обязательства в отношении официальной помощи в целях развития и гарантий эффективности такой помощи. Она призвала к эффективной мобилизации всех государственных и частных ресурсов на достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития. Ее участники также подчеркнули настоятельную необходимость коллективных действий по достижению ЦРДТ, особенно в отношении улучшения показателей материнского здоровья и снижения детской смертности.

Что касается непосредственно этой темы, то наша делегация хотела бы поприветствовать создание в рамках системы Организации Объединенных

Наций структуры «ООН-женщины» — специального органа, ответственного за гендерную проблематику и расширение прав и возможностей женщин. Эта новая структура и создание целевого фонда в поддержку инициатив в интересах женщин порождают в развивающихся странах, особенно в Африке, реальные надежды в их борьбе с нищетой, дискриминацией и социальным неравенством. В этой связи мне хотелось бы тепло поздравить г-жу Мишель Бачелет с ее назначением руководителем структуры «ООН-женщины» и заверить ее в готовности властей Кот-д'Ивуара к сотрудничеству в выполнении ее задач.

Одним из основных и непосредственных препятствий развитию и угрозой международному миру и стабильности является отсутствие продовольственной безопасности, ныне отрицательно сказывающееся на жизни более чем миллиарда людей, главным образом, в развивающихся странах.

В такой ситуации, ответственность за создание которой несет все международное сообщество, нам надлежит найти новаторские, эффективные и надежные способы ее преодоления в плане финансирования сельского хозяйства. Наша делегация приветствует усилия, прилагаемые Всемирным банком, региональными банками развития и специализированными фондами и учреждениями Организации Объединенных Наций по финансированию сельскохозяйственных отраслей. Точно так же она рада развертыванию в 2009 году Аквильской инициативы по продовольственной безопасности, позволившей Группе восьми мобилизовать 22 млрд. долл. США на финансирование сельского хозяйства развивающихся стран в течение трехлетнего периода.

Наконец, делегация Кот-д'Ивуара с удовлетворением отмечает ныне проводимую реформу Комитета по всемирной продовольственной безопасности и начало осуществления Программы глобальной сельскохозяйственной и продовольственной безопасности.

В том же ключе мне хотелось бы напомнить о предложениях, внесенных президентом Лораном Гбагбо на состоявшемся в июне 2008 года в Ямусукро совете Группы 77 и Китая относительно создания механизма взаимной поддержки для предоставления производящими продовольственные товары странами таких товаров странам, их импортирующим, преследуя при этом цель создать в Орга-

низации Объединенных Наций стабилизационный фонд для продовольственных товаров.

Изменение климата по праву считается глобальной проблемой и сегодня представляет собой серьезную угрозу сбалансированности среды обитания человечества. Поэтому оно требует четких и самоотверженных ответных мер на международном уровне. В связи с этим нам необходимо быстро найти такие решения, которые смогут обеспечить грядущим поколениям мир, лучше сбалансированный и гарантирующий человечеству более светлое будущее.

В этой связи делегация Кот-д'Ивуара рада значительному прогрессу, достигнутому в ходе состоявшейся 7–8 декабря 2009 года в Копенгагене Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата. Хотя принцип юридически обязывающей договоренности, которая стала бы преемницей Киотского протокола после 2012 года, согласован так и не был, порожденные этим совещанием надежды в основном оправдывают его проведение. В этом мнении нас укрепляет, кроме того, и достигнутый в его ходе существенный прогресс.

В числе достигнутых успехов мы бы упомянули, среди прочих, консенсус относительно целей для стабилизации подъема средней температуры не более чем на 2 градуса Цельсия; создание механизма для мобилизации финансовых средств на обеспечение того, чтобы выбрасываемые в атмосферу и создающие парниковый эффект газы поглощались лесами; и взятое развитыми странами обязательство предоставить в период 2010–2012 годов 30 млрд. долл. США, а до 2020 года — 100 млрд. долл. США на меры по адаптации к последствиям изменения климата в развивающихся странах.

Тщательное выполнение этих мер должно обеспечить таким уязвимым государствам, как наше, возможность разработать и начать проводить в жизнь планы борьбы с последствиями изменения климата, которые все более угрожающе проявляются повсюду в мире в виде резко участвовавших стихийных бедствий, таких как засухи, наводнения и эрозия береговой линии. Воздействие всех этих явлений на здоровье населения, пригодность земель и доступность питьевой воды ставит под угрозу социально-экономическое развитие многих государств, и без того ослабленных нищетой и эпиде-

миями. Организация Объединенных Наций, согласно ее Уставу, обязана продолжить начатые в Копенгагене переговоры и с этой целью должна прилагать больше энергичных усилий.

Уважение прав человека является вопросом, вызывающим озабоченность у нашей страны, которая подписала ряд международных документов в этой области. Несмотря на последствия социально-политического кризиса, положение в плане прав человека в нашей стране сегодня нормализуется, особенно благодаря неоценимой помощи национальных и международных организаций, занимающихся этими вопросами. Международное сообщество смогло в этом убедиться 3 декабря 2009 года в Женеве, когда Рабочая группа по универсальному периодическому обзору рассмотрела вопрос о Кот-д'Ивуаре. Этот обзор привел к принятию 18 марта 2010 года окончательного доклада, благодаря которому наша страна заручилась поддержкой и одобрением со стороны государств-членов Совета по правам человека в связи с нашей заявленной решимостью и впредь прилагать усилия по улучшению положения в области прав человека.

Наличие многочисленных вооруженных конфликтов во всем мире продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности. В этой связи крайне важна роль Организации Объединенных Наций в урегулировании этих конфликтов, которые мешают гармоничному развитию мира. Это особенно касается Африки — региона, который является очагом напряженности и не может добиться мирного экономического и социального развития, несмотря на его огромный потенциал.

В этой связи позвольте мне с удовлетворением отметить, что долгожданный мир стал, наконец, реальностью в Кот-д'Ивуаре после осуществления Уагадугского политического соглашения, которое позволит провести свободные, транспарентные и открытые выборы. Первый раунд президентских выборов назначен на 31 октября 2010 года. Помимо определения указанной даты подписание 9 сентября 2010 года президентского декрета о заключительном варианте избирательного списка позволит распространить национальные удостоверения личности и карточки для участия в голосовании среди 5 725 720 жителей страны, включенных в список, который был утвержден Независимой избирательной комиссией и Специальным представителем Ге-

нерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Эти признаки прогресса в мирном процессе и твердая приверженность политических деятелей и жителей страны продвинуться вперед к свободным, открытым и транспарентным выборам позволяют нам с оптимизмом ожидать проведения президентских выборов в назначенные сроки и тем самым выхода Кот-д'Ивуара из кризиса.

На этой оптимистичной ноте я хотел бы завершить свое выступление, напомнив, что различные кризисы, будь то в области безопасности, продовольствия, энергетики и финансов, усугубляемые угрозой изменения климата, свидетельствуют о той реальной и невиданной ранее опасности для существования, равновесия и будущего развития человечества. В этой связи Организация Объединенных Наций призвала сыграть решающую роль в укреплении незаменимой международной солидарности и в поиске эффективных, коллективных и надлежащих решений этих кризисов и вызовов.

Однако для того, чтобы в полной мере учитывать дух времени и соответствовать целям, во имя которых она была основана 65 лет тому назад, Организация Объединенных Наций должна адаптироваться к реалиям современного мира, если она хочет оставаться гарантом международного мира и безопасности и социально-экономического развития всего мира. Для этого мы должны укрепить основы Организации Объединенных Наций и, как обязывает нас тема нынешней сессии, подтвердить ее центральную роль в глобальном управлении. Поэтому Кот-д'Ивуар призывает международное сообщество проявить солидарность, с тем чтобы наша общая Организация нашла необходимые решения и дала грядущим поколениям надежду на плодотворное и мирное будущее.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопия Его Превосходительству г-ну Сейному Месфину.

Г-н Месфин (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне, г-н Председатель, тепло поздравить Вас от имени моей делегации с Вашим избранием в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Я хотел бы заверить Вас в полном сотру-

дничестве моей делегации в ходе выполнения Вами своих важных обязанностей. Моя делегация хотела бы выразить признательность бывшему Председателю г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за его умелое руководство работой шестьдесят четвертой сессии. Мы хотели бы также воспользоваться возможностью и выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия, направленные на то, чтобы Организация Объединенных Наций соответствовала целям и принципам, закрепленным в Уставе.

Позвольте мне начать свое сегодняшнее выступление с обзора некоторых важных аспектов политических и экономических преобразований в Эфиопии.

Такой обзор обязательно следует начать с процесса демократизации в Эфиопии, который осуществляется уже второе десятилетие. В ходе политических преобразований в Эфиопии за последние два десятилетия наше внимание было всецело сосредоточено на создании демократических институтов, благом управлении и верховенстве права. По сути, все наши усилия в этом отношении были направлены на передачу власти народу. Наш федеральный демократический порядок, основанный на принципе единства в разнообразии, заложил основы прочного мира и безопасности. Процесс демократизации, проводимый Эфиопией, необратим, и пустил глубокие корни на уровне государства и общества в целом.

В то же время, процесс демократизации в любой стране не является самоцелью. Главная задача состоит в том, чтобы создать благоприятные условия для улучшения жизни народа. Это неизбежно подводит меня к вопросу о нашей экономической политике и стратегии. Сегодня в нашей стране полным ходом идет ускоренное развитие, в то время как на низовом уровне развиваются демократическая культура и ее организационные основы.

Успешные результаты, достигнутые в ходе последних семи лет, и трудности и опыт, накопленный в процессе выполнения предыдущего пятилетнего экономического плана, способствовали разработке следующего пятилетнего плана под официальным названием План роста и преобразований, охватывающего период с 2011 по 2015 годы. Цель этого плана заключается в том, чтобы заложить необходимую основу для государственного строительства

за счет создания и укрепления стабильного, демократического государства, ориентированного на развитие, и достичь экономические и социальные цели в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

В конце пятилетнего периода конечный результат всех наших усилий будет состоять в том, что нищета в нашей стране уйдет в прошлое. Мы убеждены в том, что к этому времени наш народ совместно с международным сообществом будет праздновать окончание эпохи отсутствия продовольственной безопасности и зависимости от продовольственной помощи. Это историческое событие даст нам возможность выразить глубокую благодарность всем нашим партнерам за их помощь в наши трудные времена. Мы обязуемся активизировать свои усилия и использовать их помощь для быстрого развития нашей страны, что позволит раз и навсегда найти решение проблемы отсутствия продовольственной безопасности.

В том, что касается целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, пленарное заседание высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, проведенное здесь, в Нью-Йорке, было весьма своевременным. Итоговый документ этого форума (резолюция 65/1) должен быть не просто призывом, а новым пактом, обязывающим стороны активизировать свои усилия и обеспечить выполнение совместных обещаний, данных в начале нового тысячелетия. Программа действий, направленная на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия к 2015 году, должна обеспечить осуществление принципа взаимной ответственности и подотчетности всех заинтересованных сторон.

Эфиопия добилась существенного прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по всем направлениям. Мы взяли свою судьбу полностью в свои руки, разработали собственную стратегию и добились максимальной мобилизации внутренних ресурсов для осуществления ЦРДТ. Достигнутые на данный момент результаты весьма обнадеживают. За последние семь лет экономика Эфиопии успешно развивалась — среднегодовые темпы экономического роста составили 11,6 процентов. Благодаря устойчивому экономическому росту в нашей стране была создана основа для столь же устойчивого роста социальных показателей и, соответственно, для

обеспечения прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Оценка хода осуществления ЦРДТ сегодня будет неполной, если мы не задумаемся о положении Африки с точки зрения экономического и социального развития и его органической связи с ЦРДТ. В этой связи весьма уместно напомнить о заявлении, с которым выступил председатель Всемирного банка г-н Зеллик на пленарном заседании высокого уровня, посвященном ЦРДТ (см. A/65/PV.3). Он заявил, что он верит в Африку и что Африка может стать глобальным полюсом роста и привлечь инвестиции на своих условиях. Именно об этом мы постоянно говорим. Он также заявил, что с развивающимися странами необходимо работать как с клиентами, а не как с моделями развития из учебных пособий, и помогать им решать проблемы, а не проверять на них теории. Страны Африки знают, что они могут сделать; сегодня они хотят знать, что остальные страны мира могут сделать для того, чтобы помочь им достичь своих целей.

Изменение климата по-прежнему остается одной из самых серьезных проблем, стоящих сегодня перед человечеством. Эта проблема активно обсуждается на различных форумах — от Рио до Киото и до Копенгагена. На настоящий момент все эти обсуждения не смогли дать результаты, которые бы соответствовали неотложному характеру данной проблемы. Мы считаем, что время не ждет, и обеспокоены тем, что национальные планы действий, предусматривающие «игру с нулевым результатом», лишь отвлекают внимание от насущной необходимости решения этого вопроса на ускоренной и скоординированной основе. Предстоящая сессия в Канкуне, посвященная проблеме изменения климата, должна отличаться от предыдущих сессий. В ходе этой сессии должно быть взято имеющее обязательную юридическую силу и подкрепленное политической волей обязательство относительно выделения ресурсов, необходимых для адаптации к изменению климата и смягчения его последствий, в частности, наиболее уязвимым и наименее защищенным странам.

В том, что касается энергетики и развития, доступ к энергоресурсам, разумеется, играет важнейшую роль в деле борьбы с нищетой. Он также имеет решающее значение для развития. Вместе с тем, 1,4 миллиарда человек во всем мире не имеют

доступа к электроэнергии, при этом 80 процентов из них проживают в сельских районах. Учитывая неотложный характер этой серьезной ситуации, мы полностью поддерживаем поставленную Организацией Объединенных Наций цель обеспечения всеобщего доступа к энергоресурсам к 2030 году.

Распространение конфликтов во всем мире ясно свидетельствует о том, что международное сотрудничество имеет первостепенное значение для дополнения усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и безопасности. Поэтому Эфиопия, как одно из государств — основателей Организации Объединенных Наций, всегда уделяла первоочередное внимание выполнению своих обязательств в области поддержания мира и безопасности. С начала 1950-х годов Эфиопия принимает активное участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В настоящее время Эфиопия принадлежит к числу стран, предоставляющих крупные воинские контингенты для участия в таких операциях.

К числу вызовов, с которыми международное сообщество сталкивается в области обеспечения мира и безопасности, относится бедствие терроризма. Эта проблема затрагивает нас, как и многие другие страны. Мы считаем, что единственным реальным способом борьбы с терроризмом является всестороннее международное сотрудничество. Эфиопия будет продолжать делать все возможное в этом направлении.

При обсуждении вопросов мира и безопасности на международной арене сегодня нельзя обойти вниманием положение на Африканском Роге. Вызывает сожаление тот факт, что ситуация в Сомали пока еще не вызывает особого оптимизма. С одной стороны, в Сомали по-прежнему сохраняется угроза экстремизма, когда действия международных террористических сетей и их пособников представляют опасность для Сомали и других стран. С другой стороны, совершенно очевидно, что до тех пор, пока на самом высоком уровне в переходных федеральных институтах Сомали не будет обеспечено согласие и продемонстрирован более серьезный подход, шансы на достижение прогресса в Сомали будут не очень велики.

Участники встречи Совета министров Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), состоявшейся в Нью-Йорке 22 сентября

накануне мини-саммита по Сомали, созданного Генеральным секретарем 23 сентября, выразили сожаление по поводу имеющихся в руководстве переходного федерального правительства разногласий. Они призвали руководство к укреплению сплоченности и сотрудничеству в целях решения стоящих перед страной многочисленных проблем. Кроме того, участники встречи Совета министров вновь подтвердили, что Джибутийский процесс является единственной основой для достижения мира и примирения в Сомали, выразили обеспокоенность в связи с ростом числа инициатив и настоятельно призвали Организацию Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны обеспечить взаимодействие в рамках региона, а также с МОВР.

В связи с ситуацией в Судане Эфиопия твердо убеждена, что сегодня на континенте, возможно, нет конфликтов, сопоставимых по масштабам с конфликтом в Судане. Поэтому мы считаем, что обеспечение успеха в Судане будет означать достижение существенного прогресса на африканском континенте в целом. В то же время неудача в Судане может привести к серьезной катастрофе для Африки. Поэтому Африканский союз уделяет большое внимание этой проблеме, о чем свидетельствуют усилия, осуществляемые Имплементационной группой высокого уровня под руководством бывшего президента Табо Мбеки. Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за проведение 24 сентября своевременного заседания высокого уровня по Судану. Итоги этого заседания внушают надежду.

Само собой разумеется, что референдумы в Южном Судане и Абее должны быть проведены в установленные сроки и в строгом соответствии с условиями Всеобъемлющего мирного соглашения. Однако мы считаем, что, независимо от результатов референдумов и ни в коей мере не умаляя историческое значение этой даты, стороны не должны концентрировать свое внимание исключительно на итогах 9 января 2011 года. Стороны должны признать, что общность, интересы, связи и ценности, объединяющие народы Судана, как на севере, так и на юге, выходят за рамки решения, которое будет принято в январе 2011 года. Поэтому крайне важно обеспечить, чтобы переговоры по вопросам, которые могут возникнуть после проведения референдума, проводились со всей ответственностью и что-

бы стороны продемонстрировали серьезность намерений, которую эти вопросы заслуживают.

Говоря о безопасности в районе Африканского Рога и южном районе Красного моря, мы не можем не выразить в очередной раз озабоченность в связи с деструктивной ролью, которую продолжает играть правительство Эритреи со времени провозглашения независимости. Страны, расположенные в регионе МОВР, неоднократно предупреждали Организацию Объединенных Наций, а также международное сообщество о том, что эритрейский режим является главной дестабилизирующей силой в нашем субрегионе, ибо он демонстрирует полное пренебрежение нормами международного права и международного поведения.

Вызывает сожаление тот факт, что Совет Безопасности не предпринимает необходимые шаги с целью заставить Эритрею выполнить обязательства, возложенные на нее в резолюции 1907 (2009) Совета. Несмотря на санкции, Эритрея продолжает нести главную ответственность за сложную ситуацию в Сомали, осуществляя подготовку, вооружая и пестуя экстремистские элементы, такие как движение «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам», которые сеют сегодня хаос в этой стране.

Такое неприглядное поведение этого режима ни в коей мере не является чем-то случайным или не ограничивается только нашим субрегионом. Напротив, это обычное для эритрейского режима поведение, выходящее далеко за пределы субрегиона и проявляющееся в других регионах континента, а иногда и за его пределами.

В полном соответствии с присущим ему характером этот режим совершил акты агрессии в отношении практически всех своих соседей в течение буквально нескольких лет после провозглашения независимости. Это беспрецедентное для любого нового независимого государства достижение создало Эритрее сомнительную репутацию международного изгоя в сообществе наций. Поэтому для перелома ситуации в Сомали Совету Безопасности давно пора предпринять решительные действия и обеспечить соблюдение своих решений.

Со времени своего основания более 60 лет тому назад Организация Объединенных Наций в качестве главного действующего лица на международной арене с разнообразными обязанностями в сложившихся обстоятельствах вполне соответствует

тому видению, которое заложено в Уставе. Нельзя отрицать тот факт, что, если бы Организации Объединенных Наций не существовало, нам пришлось бы ее создать. Это незаменимая организация, особенно для развивающихся стран. Однако, подчеркивая ее значение, мы не должны забывать о необходимости ее реформирования, что является непрерывным процессом. Именно таким образом мы можем обеспечить жизнеспособность Организации. Эфиопия всегда будет готова оказать любую необходимую для этого поддержку.

Когда мы говорим об Организации Объединенных Наций как о глобальном субъекте, вряд ли есть необходимость подчеркивать важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и организацией нашего континента — Африканским союзом. Особое значение имеют продолжающиеся сотрудничество и консультации между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза в соответствии с положениями главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Мы должны продолжить это сотрудничество, и Эфиопия будет делать все необходимое в этом направлении.

В заключение позвольте мне вновь заявить о постоянной приверженности Эфиопии, как одного из членов-основателей, идеалам нашей Организации и реализации ее целей, сформулированных в Уставе, который остается живым документом и источником вдохновения для международного сообщества.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Парагвай Его Превосходительству г-ну Эктору Лаконьяте.

Г-н Лаконьята (Парагвай) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от себя лично и от имени Республики Парагвай пожелать Вам всяческих успехов на Вашем непростом и важном посту Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят пятой сессии. Я хотел бы также выразить признательность нашей делегации Председателю Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии г-ну Али Абдель Саламу ат-Трейки за достигнутые им значительные успехи.

В Парагвае завершен начатый 21 год назад переход к демократии путем передачи власти от одной

политической силы другой в ходе последних выборов, которые прошли под международным наблюдением. Таким образом, мы консолидировали процесс укрепления гражданских свобод, подтвердив тем самым, что сегодня эти свободы полностью гарантируются в нашей стране.

Участвуя в этих общих прениях, Парагвай вновь подтверждает их важность и призывает добиваться прогресса в деле укрепления Организации Объединенных Наций в качестве органа, способного представлять интересы всех государств-членов, в стремлении как можно скорее построить более справедливый, сплоченный и равноправный мир, гарантией которого является всестороннее соблюдение норм международного права.

Мы с большим удовлетворением отмечаем, что ряд великих держав вернулись на путь многосторонности, поскольку некоторые из проблем, с которыми сталкивается человечество, можно решить только при участии всех государств. Вновь было продемонстрировано, что горстка государств никогда не могла и не сможет решить задачу построения лучшего мира. Так, надлежащее решение нынешнего финансового кризиса можно найти только за счет универсальных мер, которые принимаются на основе согласия подавляющего большинства. И именно Генеральная Ассамблея вновь должна сделать так, чтобы ее авторитетное мнение по этому вопросу было услышано.

Мы приветствуем также своевременное решение Генерального секретаря о проведении пленарного заседания высокого уровня по обзору достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Республика Парагвай считает, что, несмотря на успехи в деле достижения ЦРДТ, мы не можем отрицать тот факт, что во всем мире по-прежнему существует неравенство и миллионы людей продолжают жить в условиях крайней нищеты. Эта ситуация усугубляется резким ростом цен на продовольствие и последствиями изменения климата.

В Парагвае мы делаем ставку на глобализацию демократии на основе социального развития. Мы делаем ставку на универсализацию безопасности, в основе которой лежит соблюдение прав человека в качестве неизменной приверженности, а также обеспечение достойной жизни для людей. Руководствуясь именно этим духом, мы приветствуем на-

значение гражданки Парагвая членом Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Мы признательны за оказанную ей поддержку, что еще больше содействовало укреплению нашей приверженности делу обеспечения участия женщин во всех сферах общественной жизни.

Поэтому мы хотели бы создать региональное сообщество в рамках глобального союза, которое на основе солидарности и сплоченности направит свои усилия на ликвидацию голода и крайней нищеты, эффективное сотрудничество в целях поощрения участия всех в обеспечении устойчивого процветания за счет качественного образования и создания системы социальной защиты, которая бы охватывала всех.

Республика Парагвай вновь подтверждает свою приверженность приоритетному осуществлению программ экономического развития на основе социальной справедливости. Правительство страны целенаправленно занимается разработкой и осуществлением социальной политики, которая бы способствовала удовлетворению потребностей в этой области с уделением особого внимания наиболее уязвимым и нуждающимся группам населения. Эти усилия на национальном уровне требуют также международной солидарности, подкрепляемой процессами региональной и суверенной интеграции населения, а также формированием новой международной финансовой архитектуры, институты которой способствуют созданию рабочих мест и более справедливым и равноправным условиям торговли между странами мира.

Мы с большой озабоченностью отмечаем, что многие граждане наших стран были вынуждены мигрировать в другие регионы мира, особенно в Европу и Северную Америку, в поисках новых возможностей обретения счастья и самореализации. Пользуясь этой возможностью, мы выражаем солидарность с теми народами, которые в настоящее время страдают от последствий ошибочной дискриминационной и насильственной иммиграционной политики, осуществляемой, в частности, странами так называемого «первого мира».

Миграционная политика является не внутренним делом государств, а вопросом, требующим соблюдения международных стандартов и норм в области прав человека. Поэтому мы призываем все принимающие мигрантов страны применять чело-

вечный, братский и гостеприимный подход по отношению ко всем нашим согражданам, которые хотят сегодня реализовать свои права на труд и достойную жизнь вдалеке от своих соответствующих стран. Для достижения этой цели мы предлагаем углубить диалог по этому вопросу в рамках международных форумов, для того чтобы подчеркнуть человеческое измерение миграционных процессов и обеспечить справедливое и сбалансированное решение этой реальной проблемы глобализации.

Полная занятость и достойный труд — это глобальные цели, для достижения которых необходимо акцентировать международные усилия на укреплении международного сотрудничества для решения макроэкономических и торговых вопросов, что сделает возможным решение этой проблемы. Двусторонние и многосторонние учреждения, занимающиеся оказанием помощи в целях развития, должны сделать так, чтобы соображения занятости играли ключевую роль при принятии ими политических решений и при их выполнении.

Разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями являются не только важнейшими факторами обеспечения международного мира и безопасности, но и служат гарантией устойчивого экономического и социального развития для наиболее уязвимых стран. Только обеспечив прочную многостороннюю систему при неукоснительной приверженности нормам международного права и уважении суверенитета и права на самоопределение народов, мы сможем гарантировать нашу взаимную безопасность.

Мы осуждаем также применение экономических мер принуждения, направленных на то, чтобы помешать странам реализовывать свое суверенное право самостоятельно определять свои политические, экономические и социальные системы. Мы отвергаем односторонние меры против Республики Куба и подтверждаем свою поддержку резолюций Генеральной Ассамблеи, содержащих призыв положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде в отношении этой страны. Блокада Кубы подрывает основополагающие нормы международного права, принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела, свободы международной торговли и международного судоходства и принцип самоопределения народов, закрепленные в международно-правовых документах.

Мы также требуем от правительства Соединенных Штатов принять необходимые меры для того, чтобы положить конец неприемлемой ситуации пяти граждан Кубы, которые в настоящее время лишены свободы и содержатся в американских тюрьмах и которые заявляют о нарушении их прав человека.

Республика Парагвай подтверждает свою приверженность международному миру и безопасности, в связи с чем вновь заявляет о своей политической готовности увеличить свой вклад в проведение операций по поддержанию мира путем выделения воинских контингентов и продолжать свои усилия в плане боевой подготовки и оснащения этих контингентов в соответствии с принятыми в Организации стандартами в целях постепенного расширения своего участия в таких операциях.

Наша страна отдает себе отчет в серьезности и сложности угроз, которые несет с собой глобальное изменение климата. Мы с тревогой отмечаем негативное и все возрастающее влияние аномальных климатических явлений, приводящих к тяжелейшим результатам, которые содействуют распространению нищеты, перемещению населения и прочим необратимым последствиям; с этими угрозами необходимо бороться самым неотложным и решительным образом. Мы поддерживаем Декларацию, принятую по итогам саммита по вопросам изменения климата в Кочабамбе, и в этом плане выступаем за срочный, скоординированный и ответственный глобальный отклик, направленный на поиск способов смягчения, уменьшения и обращения вспять трагических и разрушительных последствий изменения климата. Мы также требуем реализации суверенного права народов на свои природные ресурсы в самом широком смысле.

Считаем также необходимостью создание новой международной финансовой структуры, предполагающей наличие справедливой системы торговли и механизмов эффективного регулирования. Нам нужны новые парадигмы для оптимальной интеграции, которая предусматривала бы устранение препятствующих интеграции первопричин, таких как несправедливые валютные курсы и неравные условия международных отношений, бремя задолженности, которую невозможно выплатить, и введение структурных изменений, подрывающих основы социальной и политической поддержки. В связи с этим мы убеждены, что Организация Объ-

диненных Наций в качестве универсальной структуры должна играть ведущую роль в обеспечении успеха наших усилий по достижению более крепкой международной координации и слаженности в экономической и финансовой сферах.

Решение вопроса развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, является основополагающим для внешней политики Парагвая. Вызванные и до сих пор объясняющиеся вышеуказанным географическим положением негативные моменты и неблагоприятные аспекты могут быть компенсированы лишь за счет международного признания этого факта и предоставления этим странам экономически развитыми государствами специального и дифференцированного статуса в процессе их интеграции в глобализованный мир.

Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций осуществила реформы, необходимые для адаптации своей структуры к нынешним потребностям мирового сообщества. Руководствуясь таким стремлением к изменению ситуации, Республика Парагвай поддерживает процесс реформы Организации с целью добиться укрепления Генеральной Ассамблеи и восстановления предусмотренных для нее Уставом Организации Объединенных Наций функций и полномочий, рассматривая ее в качестве наиболее представительного органа в составе Организации.

Парагвай также со все возрастающим интересом следил за последними раундами межправительственных переговоров по вопросу обеспечения справедливого представительства в Совете Безопасности и увеличения числа его членов и по другим смежным вопросам. Мы выступаем за полную приверженность многостороннему подходу, суверенному равенству государств и обязательному соблюдению юридических норм и в связи с этим считаем, что Совет Безопасности должен стать более демократичным, для чего следует незамедлительно расширить его членский состав, чтобы сделать его более равноправным и всеохватным.

В качестве вклада Парагвая в процесс содействия уважению и братству — ценностей, на которых основывается любая общность людей или наций — мы предложили разделить со всем миром традицию воспевания дружбы. С этой целью Парагвай представил в Организацию Объединенных Наций предложение объявить 30 июля Всемирным

днем дружбы, для того чтобы подтвердить уважение и признательность в отношениях между нашими народами.

Когда шестьдесят пять лет назад мы произнесли: «Мы, народы Организации Объединенных Наций», среди этих народов был и Парагвай. Поэтому мы вновь подтверждаем все вместе и каждое в отдельности положения замечательной преамбулы нашего Устава. Мы всегда будем с вами, поскольку верим в равенство больших и малых наций, которое позволит нам изо дня в день улучшать условия, необходимые для соблюдения справедливости и, соответственно, улучшения условий жизни при большей свободе. Это наша обязанность, и мы привержены ее выполнению.

Председатель (*говорит по-французски*): Я представляю слово министру иностранных дел Королевства Таиланд Его Превосходительству г-ну Каситу Пирому.

Г-н Пиром (Королевство Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени делегации Королевства Таиланд искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии. Вы можете быть уверены в полной поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации.

Мы живем в мире разногласий. Хотя преимущественно идеологические разногласия периода «холодной войны» отошли в прошлое, на передний план выдвинулись новые: касающиеся политики и безопасности, социально-экономические, связанные с цифровым неравенством, и даже разногласия религиозные. Все они создают проблемы для мира, безопасности, процветания и человеческого достоинства. Для их преодоления страны должны действовать как одно целое; для их преодоления нужна Организация Объединенных Наций.

Однако эффективность международного сотрудничества в этом плане зависит от возможностей и желания самих стран. Что касается Таиланда, то он хочет и готов сотрудничать с международными партнерами ради устранения таких разногласий и строительства лучшего будущего для всего мира.

Конечно, в отношении трудностей, перед которыми стоит Таиланд, и наших собственных разногласий мы не строим никаких иллюзий. Однако,

как показывает история, Таиланд — страна стойкая, а его народ способен справиться с любыми проблемами. Таиланд остается функциональной демократией, хотя и относительно молодой. Как и многие другие демократии, наша будет развиваться и созреть с течением времени. Правительство Таиланда привержено этой цели, равно как и принципам демократии, практике эффективного управления и уважению прав человека.

Не сомневайтесь, наше правительство прилагает решительные усилия для преодоления политических и социальных разногласий, существующих в нашей стране. Чтобы восстановить национальное единство и доверие народа, мы рассматриваем все обоснованные жалобы, которые поступают в социально-экономической сфере. Мы начали осуществлять общенациональный план примирения и создали независимые комитеты, во главе которых стоят отличающиеся высшей добросовестностью видные деятели. Задача этих комитетов — разработать предложения в отношении реформирования страны и ее демократических учреждений. Мы обязательно преодолеем существующие в нашей стране разногласия.

Права человека остаются краеугольным камнем государственной политики. Мы анализируем все ошибки прошлого, будем стараться не повторять их в будущем и стремиться к торжеству справедливости. Для этого мы создали независимую комиссию по установлению фактов, которой поручено разобраться с трагическими событиями, имевшими место в этом году. Ключевую и активную роль в защите прав человека играют также другие независимые органы, такие как наша комиссия по правам человека.

Правительство Таиланда прекрасно понимает, что некоторые политические проблемы объясняются главным образом существующими в нашем обществе экономическими диспропорциями. Это серьезный вопрос, и поэтому правительство принимает меры для преодоления диспропорций в социально-экономической сфере. Мы сейчас создаем сети социальной защиты за счет наших систем всеобщего медицинского обслуживания и обеспечения 15-летнего бесплатного образования, организации программ профессиональной подготовки для безработных и программ поддержки лиц с низким доходом, фермеров, престарелых и инвалидов. Наши пакеты поддержки будут полезны всей экономике, но

особенно гражданам, которые испытывают экономические и социальные трудности и изолированы от общества.

Несмотря на наши проблемы, экономика Таиланда остается крепкой: она, равно как и наш экспорт, продолжает стабильно расти. Однако мы не предаемся самоуспокоению, поскольку сделать еще предстоит многое. Нам нужно более равномерно распределить по всей территории Таиланда экономические и социальные блага и возможности, что будет также содействовать примирению, укреплению доверия и стабильности в нашей стране. В связи с этим мы прилагаем усилия для укрепления креативных отраслей экономики Таиланда с использованием нашего богатого культурно-исторического наследия, а также творческой мысли тайских горожан и жителей деревень. Такая деятельность служит дополнением к производственной сфере и сфере услуг Таиланда, позволяя повысить производительность, конкурентоспособность, а также обеспечить более широкое распределение богатства по территории страны.

Я думаю, мы уже доказали миру твердость нашего национального характера и стойкость нашей нации. Вопреки трагическим инцидентам Таиланд продолжает идти вперед, что отвечает интересам не только страны, но и международного сообщества. Очевидно, что мы остаемся активным и ответственным членом Организации Объединенных Наций, готовым расширять существующие партнерские связи и налаживать новые, чтобы сделать будущий мир лучше.

Сейчас я подробнее остановлюсь на том, как Таиланд содействует и может продолжать содействовать на международном уровне преодолению существующих в мире разногласий.

Многие конфликты, будь то межгосударственные или национальные, происходят из-за диспропорций в развитии и страданий, вызываемых экономической несправедливостью. Мир разделен не просто на богатые и бедные страны, но и на страны, более обеспеченные и менее обеспеченные, а также на Север и Юг. Поэтому Таиланд считает, что для ликвидации разрыва в уровне развития мировой экономической рост должен быть сбалансированным и всеобщим, региональные экономическое сотрудничество и интеграция должны быть укрепле-

ны, а обделенные и бедные не должны оставаться за бортом.

Недавний мировой финансовый кризис стал для всех сигналом к пробуждению, напомнив нам о необходимости жить по средствам. Таиланд убежден, что оговоренные в концепции «экономической достаточности» Его Величества короля Таиланда ориентированное на человека развитие, умеренное экономическое поведение и оптимальное использование ограниченных ресурсов являются неперенными условиями устойчивого экономического развития и роста. Таиланд уже встал на этот путь, и мы настоятельно призываем других последовать нашему примеру.

Финансовый кризис, кроме того, напомнил нам о необходимости улучшения глобального управления и реформирования международных финансовых учреждений, с уделением надлежащего внимания интересам развивающихся стран, поскольку они страдают больше других. Страны должны теснее сотрудничать в обеспечении лучшей координации фискальной и валютной политики и в деле улучшения регулирования финансовых учреждений.

Со своей стороны, Таиланд принимает активное участие в региональных и международных форумах, таких как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), процесс «АСЕАН плюс три», Группа двадцати и Организация Объединенных Наций. В прошлом году в качестве председателя АСЕАН Таиланд был приглашен на саммиты Группы двадцати, которые состоялись в Лондоне и Питтсбурге, где мы поделились опытом АСЕАН и рассказали об уроках, которые АСЕАН извлекла из финансового кризиса 1997 года.

Таиланд считает, что такие региональные проекты, как мультилатерализация Чиангмайской инициативы, Азиатская инициатива по развитию рынков облигаций и инициатива по созданию экономического сообщества АСЕАН, дополняют глобальное сотрудничество по достижению сбалансированного и устойчивого экономического роста, а также по созданию крепкой международной финансовой системы, учитывающей также интересы развивающихся стран. Мы уверены, что АСЕАН, действуя через своего председателя, будет продолжать делиться с этим форумом своим соответствующим опытом в деле достижения этих целей.

Являясь развивающейся страной, Таиланд готов помогать другим нуждающимся странам. Мы верим в идею расширения сотрудничества Юг-Юг, поскольку именно развивающиеся страны лучше всех способны понять, что нужно для активизации процесса нашего развития. Мы также активно работаем в направлении формирования партнерства между развитыми и развивающимися странами, обеспечивая смычку между ними с помощью трехстороннего сотрудничества в области адаптации технологий развитых стран к потребностям развивающихся. Мы достигли большинства целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и готовы делиться нашими знаниями и опытом с другими странами, особенно в области сокращения масштабов нищеты и повышения благосостояния.

Мы уже делаем это в нашем регионе, где мы сотрудничаем с нашими соседями в деле улучшения социального обеспечения и создания необходимой инфраструктуры. В рамках таких субрегиональных проектов, как инициированный Таиландом Генеральный план взаимодействия между странами — членами АСЕАН, стратегические интеграционные рамки АСЕАН, экономический коридор «Восток-Запад» и проект для субрегиона Большого Меконга, а также в рамках двустороннего сотрудничества мы стремимся расширять техническое сотрудничество в регионе, создавать и модернизировать транспортные и телекоммуникационные сети в целях содействия активизации экономической деятельности. Осуществление подобных инициатив позволяет в конечном итоге сократить разрыв в уровне развития стран региона.

Среди проблем развития продовольственная безопасность является одной из важнейших. Чтобы люди жили, их надо кормить. Как крупнейший экспортер продовольствия, Таиланд может содействовать повышению уровня продовольственной безопасности. Мы ратуем также за более активное региональное сотрудничество. В качестве примера для подражания для других регионов можно привести созданный «АСЕАН+3» чрезвычайный резерв запасов риса.

Изменение климата нельзя отрицать. Оно происходит уже сегодня. Все мы сталкиваемся с его последствиями, которые усугубили проблемы нашего мира, включая нехватку продовольствия и стихийные бедствия. Таиланд — это развивающаяся

страна, которая активно прилагает добровольные усилия по смягчению изменения климата. Мы планируем увеличить площадь лесных массивов в стране посредством восстановления лесов и лесонасаждению, а также увеличить масштабы использования возобновляемых источников энергии. Разрабатываемый нами в настоящее время одиннадцатый национальный план социально-экономического развития на период 2012–2016 годов нацелен на то, чтобы превратить Таиланд в экологически чистую страну.

Мы также стремимся сделать нашу экономику экологически чистой, которая использовала бы энергоресурсы более эффективно и разумно. Однако развитые страны также призваны здесь сыграть свою роль, помогая другим странам иметь все необходимые средства для борьбы с последствиями изменения климата. Поэтому так важна более широкая передача технологии. Мы искренне надеемся на то, что шестнадцатая Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Канкуне приведет к более конкретным и всеобъемлющим результатам в нашей борьбе с изменением климата.

Развитие неразрывно связано с безопасностью человека, которая, в свою очередь, связана с правами человека. Люди должны быть свободными как от нужды, так и от страха. Однако хотя основные права человека универсальны, все страны гарантируют и поощряют эти права по-разному, в соответствии со своими отличающимися друг от друга системами ценностей и культурами. Таиланд убежден в том, что мы должны сокращать эти различия благодаря совместной работе, направленной на достижение общего понимания прав человека и того, как они должны защищаться. В этом контексте такие форумы, как межрелигиозные диалоги и Альянс цивилизаций, являются бесценным вкладом в достижение большего взаимопонимания.

Я еще раз подчеркиваю, что права человека являются основополагающими принципами деятельности правительства Таиланда и его внешней политики. Избрание Таиланда в Совет по правам человека на период 2010 по 2013 годов, а также его избрание путем аккламации на пост Председателя Совета в июне, является ярким свидетельством веры международного сообщества в активную и положительную роль Таиланда в поощрении и защите прав человека. Как член Совета по правам человека,

Таиланд стремится оживить работу Совета, с тем чтобы он эффективнее рассматривал проблемы, связанные с нарушением прав человека в мире. Для этого на посту Председателя Совета мы надеемся завершить к следующему году процесс обзора его деятельности. Мы считаем, что Совет должен взять на вооружение более сбалансированный подход благодаря активизации сотрудничества и контактов с самими заинтересованными странами, с тем чтобы расширить диалог между государствами и между регионами и попытаться добиться консенсуса между ними.

Вместо того, чтобы просто критиковать и навязывать ценности, которые представляются чуждыми, мы должны работать с заинтересованными странами и убедить их в том, что права человека — это общие ценности, разделяемые всеми. Только путем подлинного участия Совет сможет реально повлиять на улучшение жизни людей и в конечном счете поможет проложить путь к миру. Только тогда мы сможем обеспечить, чтобы права человека не стали вновь заложниками пороков человечества.

Таиланд стремится к этому и на региональном уровне. Под председательством Таиланда в АСЕАН в период с июля 2008 года по конец 2009 года была создана Межправительственная комиссия АСЕАН по правам человека, цель которой состоит в защите и поощрении прав человека и в обеспечении уважения человеческого достоинства. Мы также внесли свой вклад в разработку международных правозащитных норм в области улучшения условий содержания женщин-заключенных, и благодаря усилиям Ее Королевского Высочества принцессы Баджракитиябхи Махидол был разработан проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, который был вынесен на рассмотрение Ассамблеи (см. A/C.3/65/L.5).

Таиланд также оказывает гуманитарную помощь, направленную на сохранение человеческих условий жизни и человеческого достоинства тех, кто пострадал от стихийных бедствий, и не только в таких близких к нам странах, как Мьянма, Китай и Пакистан, но и в таких отдаленных странах, как Гаити, и совсем недавно — в Чаде. Мы по-прежнему готовы предоставлять свои объекты для организации центров оказания гуманитарной помощи в нашем регионе.

Пламя войны может разгореться по многим причинам, однако самыми взрывоопасными среди них являются расхождения в вопросах безопасности и неустойчивость власти — как реальные, так и кажущиеся, — которые существуют между странами, а также внутри стран. Таиланд считает, что глобальное разоружение и нераспространение важны для создания равных условий в сфере безопасности, для рассеивания чувства неустойчивости власти и отсутствия безопасности. Организация Объединенных Наций должна и впредь играть активную роль в этом деле, но крупные державы и региональные организации должны также вносить свой вклад в эту деятельность: хорошим примером такой деятельности является Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

Таиланд поддерживает международные усилия в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения. Мы последовательно руководствуемся соответствующими резолюциями Совета Безопасности и глубоко обеспокоены угрозой попадания такого оружия в руки террористов. Именно поэтому Таиланд недавно присоединился к Глобальной инициативе по борьбе с актами ядерного терроризма.

Поддержание международного мира и безопасности — дело серьезное и дорогостоящее, и история показывает, что международное сообщество нередко действовало слишком поздно, занимаясь установлением и поддержанием мира вместо миротворчества. По нашему мнению, необходимо больше инвестировать в миротворчество и превентивную дипломатию, которые обходятся не так дорого, как последующие установление и поддержание мира. Намного лучше вести переговоры, чем развязывать войны. Подобно этому, менее вероятны войны среди стран, входящих в сообщества наций. Поэтому АСЕАН целенаправленно превращается в сообщество — экономическое, социальное, культурное и политическое.

Однако в тех случаях, когда поддержание мира было и остается необходимым, Таиланд также играет свою роль. За последние два десятилетия мы предоставили около 20 000 военнослужащих, офицеров полиции и гражданского персонала в состав операций Организации Объединенных Наций, развернутых по всему миру: от Камбоджи и Тимора-Лешти до Гаити и в скором времени Дарфура в Судане. Недавно Таиланд направил также целевую

группу по борьбе с пиратством в поддержку международных усилий по патрулированию и защите судов от нападений пиратов в районе Аденского залива. Это наш вклад в поддержание мира и безопасности во всем мире, и мы готовы прилагать еще больше усилий на этом направлении. Мы заверяем вас в том, что Таиланд всегда будет готов содействовать поддержанию мира там, где это потребуется.

Однако одного поддержания мира недостаточно. Для предотвращения повторного кровопролития в постконфликтных странах необходимо создавать условия для устойчивого мира. Мы убеждены в том, что для прочного мира необходимо устойчивое развитие. Именно к этому стремится Таиланд, содействуя созданию фундамента мира на основе развития на этапе поддержания мира — от передачи Тимору-Лешти своего опыта в сельском хозяйстве до создания основной инфраструктуры в Бурунди. Мы также стремимся к достижению этой цели благодаря нашему членству в Комиссии по миростроительству. Таиланд надеется, что этот орган будет играть более активную роль в поддержании устойчивого мира во всем мире.

Сам Таиланд готов играть более заметную роль в обеспечении международного мира и безопасности. Мы выдвинули свою кандидатуру на непостоянное место в Совете Безопасности на период 2017–2018 годов и просим членов оказать нам свою бесценную поддержку. Таиланд готов тесно взаимодействовать с нашими международными партнерами для обеспечения того, чтобы впредь страны не вставали на путь войны, а шли мирным путем.

Хотя мы считаем, что до сих пор Совет Безопасности играл незаменимую роль в поддержании международного мира и безопасности, мы полагаем также, что Совет необходимо реформировать, с тем чтобы он лучше отражал существующие в мире реалии в целях более эффективного решения глобальных проблем современности. Таиланд видит Совет Безопасности как орган, работающий с большей отдачей, в условиях транспарентности и во взаимодействии с заинтересованными сторонами, будь то страны, региональные организации или другие органы Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что благодаря таким реформам Совет стал бы более эффективным в плане поддержания мира и безопасности во всем мире.

Таиланд полностью привержен Организации Объединенных Наций и ее высоким идеалам. С момента возникновения этой Организации более шести десятилетий назад Таиланд работает в тесном контакте с Организацией Объединенных Наций ради продвижения дела мира и безопасности, развития и прав человека во всем мире. И мы будем продолжать действовать таким образом и впредь. Несмотря на наши проблемы, наша приверженность и решимость остаются неизменными.

Как развивающаяся страна среднего размера и со средним доходом Таиланд готов взаимодействовать с Севером и Югом, Востоком и Западом и служить связующим звеном между ними. Как страна со значительным опытом в решении проблем сегодняшнего дня мы готовы содействовать на международном уровне устранению препятствий в области развития, прав человека и безопасности. Таиланд считает, что сейчас настало время действовать, и мы вместе с нашими партнерами готовы предпринимать усилия для объединения народов и способствовать преодолению разногласий в мире.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово секретарю Святого Престола по отношениям с государствами Его Превосходительству архиепископу Доминику Мамберти.

Архиепископ Мамберти (Святой Престол) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени Святого Престола я рад тепло поздравить Вас с избранием в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении своего мандата. На этом новом этапе работы Генеральной Ассамблеи Святой Престол хочет искренне предложить свое сотрудничество в решении многочисленных задач, с которыми сталкивается международное сообщество. Сами по себе 65 лет существования Организации Объединенных Наций — уникальное явление в истории, в особенности на фоне крушения надежд, которые возлагались на мирные конференции в начале XX века и позднее на Лигу Наций.

Существование Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что человечество нашло в Организации способ преодоления ужасных трагедий двух мировых войн. Несмотря на несовершенство структур и методов функционирования, Организация Объединенных Наций стремится обеспечить решение международных проблем в

экономической, социальной, культурной и гуманитарной областях и старается выполнить мандат, порученный ей по Уставу, а именно быть центром для координации действий государств для поддержания мира и дружественных отношений между народами.

Диалог между представителями государств, который ежегодно возобновляется на пленарной сессии Генеральной Ассамблеи и который остается открытым и активным в других органах и учреждениях семьи Организации Объединенных Наций, является основным инструментом выполнения этого мандата. Были времена, когда этот диалог сводился в основном к столкновению противоположных и непримиримых идеологий и позиций. Однако Организация Объединенных Наций стала незаменимой в жизни людей мира в поисках лучшего будущего для всех жителей планеты.

Именно с учетом этого продуктивного международного диалога, осуществляемого в рамках дискуссий и обсуждений, которые ведутся в этом зале, я хотел бы напомнить о важных событиях, касающихся международного мира и безопасности, которые происходили на шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи.

Прежде всего, Святой Престол приветствует вступление в силу 1 августа Конвенции по кассетным боеприпасам. Этот документ, который Святой Престол ратифицировал одним из первых, является важным итогом многосторонних усилий на основе конструктивного сотрудничества между правительствами и гражданским обществом, а также взаимосвязи между нормами гуманитарного права и правами человека.

Еще одним важным результатом стало позитивное завершение в мае этого года восьмой конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора принятием на основе консенсуса документа, который предусматривает различные действия, касающиеся трех основных элементов договора: ядерного разоружения, нераспространения ядерного оружия и мирного использования ядерной энергии. К числу таких действий относится важное и обнадеживающее решение созвать до 2012 года конференцию по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Кроме того, также в области мира и разоружения заслуживает упоминания первое заседание в июле этого года в Нью-Йорке Подготовительного комитета Конференции по договору о торговле оружием, которая запланирована на 2012 год. Это заседание показало, что в процессе, который начался в связи с этим договором, участвуют все государства, которые признают необходимость решить вопрос о торговле оружием путем принятия правового документа в интересах мира, гуманитарной защиты и социально-экономического развития.

В контексте и в духе успешного международного диалога мы также приветствуем подписание нового Договора о СНВ между Соединенными Штатами и Российской Федерацией. Это подписание является шагом вперед в отношениях между ядерными державами, и Святой Престол надеется, что оно откроет новые перспективы и приведет к существенному уменьшению вооружений в будущем. Кроме того, в ходе сессии Генеральной Ассамблеи несколько дней назад прошло заседание высокого уровня по активизации переговоров по разоружению, что было весьма полезно для обсуждения путей активизации работы Конференции по разоружению и дальнейшего формирования консенсуса по преодолению основных препятствий на пути к соглашениям по разоружению, в частности Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Договору о прекращении производства расщепляющегося материала. Мы должны делать все от нас зависящее, чтобы избавить мир от ядерного оружия, и Святой Престол поддерживает все усилия в этом направлении.

В ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций внесла беспрецедентный вклад в международное сотрудничество и мир в Гаити, где во время землетрясения 12 января 2010 года погибли глава миссии Организации Объединенных Наций посол Хеди Аннаби и его помощник г-н Луис Карлус да Коста вместе с 82 другими гражданскими служащими и членами миротворческих сил. От имени Святого Престола я хотел бы выразить наши искренние соболезнования Генеральному секретарю и национальным властям государств, граждане которых погибли, а также их семьям и коллегам. Их гибель должна способствовать новым глобальным усилиям в деле поддержания мира.

Святой Престол всегда признавал и высоко ценил деятельность миротворческих сил Организации Объединенных Наций. Значительное увеличение числа просьб о вмешательстве в последние годы свидетельствует о росте доверия к деятельности Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с региональными организациями, а также подчеркивает значение возрастающей роли, которую играет Организация Объединенных Наций и региональные организации в превентивной дипломатии.

Аналогичным образом, действия Комиссии по миростроительству по-прежнему имеют основополагающее значение для восстановления социальных, правовых и экономических структур, которые были уничтожены войной, и избежания возобновления конфликта. Инициативы по предотвращению конфликтов, мирному урегулированию споров, разведению воюющих сторон и содействию восстановлению заслуживают активной политической и экономической поддержки всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Поддержка со стороны всех стала бы красноречивой демонстрацией доверия к судьбоносным решениям, принимаемым в порядке проявления человеческой солидарности.

Если в нормотворческой деятельности в области разоружения и нераспространения оружия можно говорить о признаках прогресса, то многочисленные препятствия на пути к глобальной безопасности и миру вызывают определенное беспокойство. Прежде всего, военные расходы в мире по-прежнему остаются чрезмерными и даже возрастают. Сохраняет свою актуальность проблема осуществления законного права государств на мирное освоение ядерной энергии при эффективном международном мониторинге нераспространения. Святой Престол призывает все стороны, участвующие в урегулировании различных сохраняющихся спорных вопросов, в частности в отношении Корейского полуострова и региона Персидского залива, а также примыкающих районов, вступить в открытый и углубленный диалог, который позволил бы согласовать и урегулировать вопрос обо всех правах соответствующих государств.

Произошедшие недавно ужасные стихийные бедствия в Пакистане дополняют список проблем, которые порождают сотрясающие этот регион конфликты. Помимо оказания гуманитарной помощи, которая должна быть щедрой, и принятия других

соответствующих мер, необходимо также прилагать всеобъемлющие усилия для обеспечения более глубокого осознания причин, вызывающих враждебные действия.

Кроме того, подлинный диалог, доверие и великодушные в том, что касается отказа от второстепенных и краткосрочных интересов, — вот путь к достижению долгосрочного урегулирования конфликта между Государством Израиль и палестинцами. Диалог и взаимопонимание между различными заинтересованными сторонами также является единственным способом достижения примирения, в частности в Ираке и Мьянме, как и урегулирования межэтнических и культурных проблем в Центральной Азии и районах Кавказа, а также ослабления периодически обостряющейся напряженности в Африке, как, например, это произошло накануне решающих выборов в Судане.

В основе всех этих конфликтов в большинстве своем лежат экономические причины. Существенное улучшение условий жизни палестинского и других народов, живущих в условиях гражданских или региональных войн, несомненно, сыграло бы решающую роль в переходе от вооруженного сопротивления к спокойному и мирному диалогу.

Несколько дней назад здесь проходило пленарное заседание высокого уровня, посвященное Целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Все государства-члены вновь дали торжественное обещание приложить все необходимые усилия для достижения ЦРДТ к 2015 году. Святой Престол приветствует подтверждение воли к искоренению нищеты, с которой, как он надеется, будет решительно покончено. Однако важно подчеркнуть, что мы не сможем достичь этих Целей, не исполнив двух огромных моральных обязательств.

С одной стороны, критически важно, чтобы богатые страны и страны с развивающейся рыночной экономикой полностью выполняли свои обязательства в области развития и незамедлительно создали и задействовали финансовые и торговые рамки с целью обеспечения благоприятных условий для слабейших стран. С другой стороны, как богатые, так и бедные страны должны обеспечить этические, политические и экономические изменения, которые гарантировали бы благое управление и содействовали искоренению всех форм коррупции. В

противном случае мы рискуем прийти к 2015 году, не достигнув существенных результатов, кроме прогресса в таких областях, как контроль над рождаемостью и поощрение образа жизни меньшинств, как это было представлено в некоторых пунктах итогового документа, принятого на недавно проходившем саммите, — и это было бы печально и парадоксально. В таком случае ЦРДТ стали бы сущим обманом по отношению к задаче достижения всеобъемлющего развития народов.

Что касается защиты окружающей среды, о чем идет речь в Цели 7, сформулированной в Декларации тысячелетия, то участие более 115 глав государств и правительств в работе Конференции сторон Рамочной конвенции об изменении климата, которая проходила в Копенгагене в декабре 2009 года, свидетельствует о внимании и большом значении, придаваемом такому сложному вопросу международной повестки дня, как изменение климата. Святой Престол надеется, что на следующей сессии Конференции сторон будет принято политическое решение, которое придаст переговорам о заключении юридически обязательного для выполнения соглашения больше конкретики.

В центре этих прений находится вопрос о создании модели развития, основанной на новой энергетической системе. Тем не менее важно напомнить об этических аспектах, связанных с этой проблемой. Речь идет не только о создании мира, менее зависимого от ископаемых видов топлива и более ориентированного на обеспечение энергетической эффективности и поиски альтернативных источников энергии, но и об изменении такого необузданного и безответственного отношения. Как часто отмечала наша делегация, говоря о Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, именно такое отношение, а не рост населения и задача улучшения условий жизни в наименее развитых странах ложатся все более тяжким и невыносимым бременем на ресурсы и окружающую среду.

Позитивные результаты, достигнутые международным сообществом в ходе предыдущей сессии Ассамблеи, были бы невозможны без диалога между правительствами, к которым с растущей решимостью и эффективностью присоединились организации гражданского общества. Однако, для того чтобы такой диалог был честным и эффективным, он должен быть подлинным *dialogos* и обменом на-

копленным опытом. Такой диалог должен незамедлительно продвигаться от обмена словами и стремления к обеспечению сбалансированности различных интересов к поистине мудрому обмену мнениями на благо всех.

Именно по этой причине в статье 1 Устава поощрение прав человека увязано с вопросами защиты мира, урегулирования споров и разрешения международных проблем экономического характера. Государства не являются отдельными образованиями, независимыми от народов, которые их населяют. основополагающие национальные интересы всех правительств должны заключаться в создании и поддержании условий, необходимых для полного развития материального и духовного благополучия всех жителей этих стран. В связи с этим поощрение и уважение прав человека являются конечной целью диалога в поддержании международных отношений, а также непереносимыми условиями поддержания подлинного и плодотворного диалога между странами.

Святой Престол также внимательно следит за работой Третьего комитета Ассамблеи и Управления Верховного комиссара по правам человека. Выступая сейчас в ходе общих прений, я хотел бы воспользоваться возможностью и выразить свою поддержку Управлению Верховного комиссара по делам беженцев и всем специализированным учреждениям и органам, работающим в широкой сфере прав человека и гуманитарного права. В этой связи Святой Престол также полагает, что, хотя и медленное, достижение прогресса в обсуждении принципа ответственности за защиту является для нас поводом для надежды. Тем не менее все еще недостаточное внимание уделяется проблемам беженцев, насильственно изгнанного населения, а также широкомасштабного перемещения людей.

История развития прав человека сама по себе является иллюстрацией того, что уважение религиозных свобод является краеугольным камнем всей архитектуры прав человека. Когда такой свободы нет, то ее отсутствие также является признанием трансцендентального характера каждого человеческого существа, которому присуще существовавшее ранее достоинство, стоящее над политической и нормативной осведомленностью, и которое создает неизбежные предпосылки свободы и ответственности. Если же религиозная свобода пошатнется, то все права человека подвергнутся риску стать чем-то

дарованным правительством — или, в лучшем случае, станут результатом существующего равновесия социальных сил, которые изменчивы по своему характеру, поскольку не будет другой основы, кроме такого баланса или согласия самих по себе.

Помимо критики в отношении организационных недостатков и неэффективности Организации Объединенных Наций, мы видим, что существует всеобщая потребность в нашей Организации, как и всеобщее чувство признательности за прилагаемые ей усилия. Все мы понимаем, что, поскольку наша Организация состоит из многочисленных органов, она представляет собой важнейший форум для ведения диалога и достижения взаимопонимания между государствами. Наилучший способ обеспечения гарантии того, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала нести свою историческую миссию по координации усилий и обеспечению единства всех государств вокруг общей цели достижения мира, безопасности и всеобъемлющего развития человеческого потенциала, — это продолжать делать упор на защите достоинства всех мужчин и женщин и эффективном его уважении, начиная с права на жизнь — даже самых слабых, таких как нерожденные дети или безнадежно больные люди, — и свободы религии.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества с африканскими странами и франкофонии Республики Гвинея Его Превосходительству г-ну Бакари Фохана.

Г-н Фохана (Гвинея) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступить перед Генеральной Ассамблеей и передать теплые приветствия народа и правительства Гвинеи и особенно временного президента нашей Республики, президента в переходный период Его Превосходительства генерала Секубы Конате. Г-н Председатель, по этому случаю я хотел бы прежде всего поздравить Вас с избранием на пост Председателя шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я желаю Вам всяческих успехов и заранее заверяю Вас в поддержке нашей делегации. Ваши бесспорные личные качества, а также несомненные способности, безусловно, будут способствовать нашей работе в то время, когда наша Организация сталкивается с многочисленными трудностями, затрагивающими все международное сообщество. Я хотел бы также выразить нашу признательность Вашему предшественнику

г-ну Абдель Саламу ат-Трейки за умение и приверженность делу, проявленные им в процессе выполнения своего мандата.

Мы хотели бы также выразить нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его неустанные усилия по содействию претворению в жизнь благородных идеалов Организации Объединенных Наций и, в частности, за его личное участие в урегулировании кризиса в нашей стране.

Придя к власти 23 декабря 2008 года в условиях политического и экономического кризиса, новые гвинейские власти были вынуждены преодолевать многочисленные трудности, в частности такие, как неэффективное управление, государственные преступления, практически повсеместное отсутствие безопасности, а также распространение и оборот стрелкового оружия и легких вооружений. Эта тревожная ситуация привела к принятию различных мер, направленных на восстановление порядка и безопасности, укрепление национального единства и создание режима, проявляющего уважение к правам человека и свободам человека и общества.

В этом конкретном контексте соглашение, подписанное в Уагадугу 15 января 2010 года, позволило всем представителям населения Гвинеи, придерживающихся различных убеждений, вступить на путь мира и диалога и реализовать политический план, обеспечивающий восстановление конституционного порядка, основанного на верховенстве права и благом управлении. Несмотря на недостатки, этот процесс демократизации привел к созданию переходных органов, а именно правительства национального единства, возглавляемого премьер-министром, — и при этом глава правительства представляет Союз здоровых сил нации, — Национального переходного совета и Независимой национальной избирательной комиссии, а также к утверждению конечных сроков организации свободных и транспарентных выборов.

После утверждения новой конституции наш народ, демонстрируя глубокую приверженность созидательной деятельности, 27 июня 2010 года принял массовое участие в самых свободных и демократических президентских выборах за всю историю страны, начиная с провозглашения ее независимости в 1958 году. Проведение второго раунда

этих важных выборов запланировано на предстоящие недели.

Выступая здесь, с этой трибуны, я хотел бы обратиться с настоятельным призывом к африканскому и международному сообществам продолжать оказание поддержки Гвинее с целью укрепления мира, стабильности и безопасности в субрегионе. Я также хотел бы воздать должное посреднику, президенту Буркина-Фасо Его Превосходительству г-на Блэзу Компаоре, за его неустанные усилия по содействию демократическому процессу в Гвинее. Я воздаю также должное Международной контактной группе по Гвинее и через нее государствам — членам Экономического сообщества западноафриканских государств и Африканского союза, международному сообществу и всем дружественным странам, подключившихся к работе с нами на этом решающем этапе.

Мир и безопасность по-прежнему находятся под угрозой в некоторых частях Африканского континента и мира. Сомали продолжает быть объектом братоубийственной и трагической войны. В Судане мир остается неустойчивым, несмотря на огромные жертвы и предоставленные инвестиции. Мы настоятельно призываем Африканский союз и международное сообщество продолжать свои усилия по незамедлительному и прочному урегулированию этих конфликтов.

В Кот-д'Ивуаре недавние политические события позволили этой дружественной соседней стране продвинуться в направлении проведения президентских выборов, запланированных на 31 октября. Этот важный шаг вперед, наряду с позитивными итогами процесса миростроительства в Сьерра-Леоне и Либерии, дает нам реальные основания для оптимизма и надежды на улучшение положения народов стран бассейна реки Ману.

Что касается Западной Сахары, то наше правительство поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и сохраняет твердую приверженность марокканской инициативе относительно переговоров о статусе автономии для Сахарского региона. Оно настоятельно призывает заинтересованные стороны найти прочное и взаимовыгодное политическое решение.

Нагнетание угроз и эскалация насилия в результате террористической деятельности в Африке вызывают у Гвинеи серьезную озабоченность. Наша

страна выступает в поддержку незамедлительного создания рамочных основ для проведения консультаций в целях принятия мер по искоренению этого бедствия.

Что касается Ближнего Востока, то моя делегация приветствует прямые переговоры между палестинскими властями и израильским правительством под эгидой Соединенных Штатов Америки. Она надеется, что эти переговоры приведут к созданию независимого и суверенного Палестинского Государства, существующего рядом с Израилем в условиях мира. Гвинейское правительство считает, что мира в этом регионе можно достичь только в обстановке взаимного доверия и готовности претворить в жизнь соглашения и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Согласно этому подходу Израиль должен уйти с оккупированной палестинской территории и прекратить свою поселенческую политику.

Всего неделю тому назад в этом зале международное сообщество подтвердило свое обязательство по отношению к миллиардам людей, ожидающих претворения им в жизнь обещания о создании более совершенного мира, содержащееся в Декларации тысячелетия (резолюция 55/2). Гвинея приветствует проведение этого саммита, который дал возможность главам наших государств и правительств и нашим партнерам подтвердить свою решимость реализовать цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в установленные сроки.

Наша страна по-прежнему убеждена в том, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, достижимы. Эта убежденность опирается на замечательные результаты, которых удалось достичь во многих областях странам, относящимся к числу беднейших стран на планете. С учетом того, что осталось всего пять лет до конечной даты — 2015 года, мы должны наращивать темпы работы, в особенности в тех странах, которые сталкиваются с большими трудностями, с тем чтобы закрепить достижения и добиваться еще более эффективных результатов, чем мы это делали до сих пор.

Для того чтобы решать многочисленные проблемы двадцать первого столетия, партнеры по процессу развития и международное сообщество неизбежно должны будут наращивать свои усилия,

с тем чтобы сообща придать новый импульс международному сотрудничеству. Наша страна настоятельно призывает все заинтересованные стороны взять на себя свою долю ответственности в процессе достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на национальном, региональном и международном уровнях.

Республика Гвинея приветствует прогресс, достигнутый в последние годы в сфере оказания официальной помощи в целях развития. Однако она сожалеет о том, что процесс выполнения долгосрочных и взятых в последнее время обязательств далек от завершения. Необходимо проанализировать вопрос, касающийся всех типовых и дополнительных источников финансирования в целях развития. Новаторский подход к финансированию становится все более важным средством мобилизации дополнительных, предсказуемых и стабильных ресурсов в дополнение к официальной помощи в целях развития.

Гвинея, которая придает огромное значение увеличению объема официальной помощи в целях развития, вновь выдвигает свое предложение о созыве африканской конференции по инновационному финансированию и разработке проекта африканской декларации о транспарентности финансового управления и борьбе с незаконными потоками капиталов. Целью этой конференции должно быть содействие реализации стратегий по мобилизации инновационного финансирования в дополнение к традиционной помощи и внутренним ресурсам, необходимым для финансирования ЦРДТ. Проект африканской декларации о транспарентности финансового управления и борьбе с незаконными потоками капиталов будет направлен на пресечение огромного оттока капиталов из Африки посредством их переориентации на цели развития континента.

Эти предложения встретили искреннюю поддержку различных африканских органов и Инициативной группы по инновационным источникам финансирования в целях развития. Они также встретили поддержку на двадцать пятой встрече на высшем уровне глав государств и правительств Африканского союза и Франции и поддержку Африканского союза на его пятнадцатом саммите в Кампале. Наша делегация надеется на то, что эти инициативы будут входить в число предложений, касающихся реализации действий в отношении Африки, в ходе

этой шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Что касается международной торговли, то мы надеемся на скорейшее завершение Дохинского раунда переговоров на основе договоренности, которая носила бы перспективный и беспристрастный характер по отношению ко всем заинтересованным сторонам, в частности к наименее развитым странам. Мы вновь призываем развитые страны соблюдать свое обязательство о ликвидации к 2013 году всех экспортных субсидий, которые в значительной степени деформируют торговлю и производство сельскохозяйственной продукции в развивающихся странах. Моя страна приветствует существенный прогресс, достигнутый в области облегчения задолженности, и настоятельно призывает международное сообщество продолжить эти усилия с целью эффективного осуществления Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью.

Вопрос об изменении климата весьма справедливо занимает центральное место в международной повестке дня с учетом разрушительных последствий этого явления. Это свидетельствует о формировании коллективного осознания данной проблемы и реальности той угрозы, которую она создает для человечества.

Перед лицом этой неотложной ситуации моя страна призывает международное сообщество предпринять согласованные и мужественные усилия по облегчению страданий жертв, прежде всего уязвимых слоев населения бедных стран. Необходимо выполнить обязательства, взятые в отношении развивающихся стран в области финансовых ресурсов, передачи технологии и наращивания потенциала, с тем чтобы можно было принять надлежащие меры по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий для этих стран. В этой связи моя делегация выражает надежду на то, что конференция по проблеме климата, которая состоится в конце этого года в Канкуне (Мексика), приведет к принятию далеко идущего соглашения, которое обяжет государства принять конкретные меры.

Полностью отдавая себе отчет о настоятельной необходимости действовать, правительство Гвинеи, в свою очередь, полно решимости принять на себя свою долю ответственности, особенно с учетом того, что Гвинея играет ведущую роль в

реализации политики и всех стратегий, направленных на достижение устойчивого развития и установление экологического равновесия в западной части Африки. Являясь страной, откуда берут начало свыше 20 рек, которые орошают земли региона Западной Африки, включая такие реки, как Нигер, Сенегал, Гамбия и Макона, Гвинея является настоящей водонапорной башней Западной Африки и имеет крайне важное значение для необычайно богатого биологического разнообразия.

Главная тема этой сессии «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении» является весьма актуальной. Мы с большим удовлетворением признаем ее важность. В мире, который характеризуется высокой степенью взаимозависимости и на который оказывают совокупное воздействие многочисленные кризисы, огромное значение имеет новая культура международной солидарности.

Кроме того, необходима глубинная реформа нашей Организации, для того чтобы она стала более демократичной, представительной и транспарентной. По прошествии 65 лет после ее создания Организация Объединенных Наций действительно нуждается в реформе, с тем чтобы стать более эффективным и подходящим форумом для реализации чаяний наших народов. Давайте же превратим ее в эффективный инструмент на службе мира, безопасности, развития и прав человека. Лишь таким образом нынешнее и будущее поколения людей во всех странах и регионах мира смогут увидеть, как сбываются их мечты на жизнь в свободном и процветающем обществе без страха, нищеты или нужды.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Королевства Бутан Его Превосходительству Да-ву Пенджо.

Г-н Пенджо (Бутан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии. Мы убеждены в том, что благодаря Вашему богатому опыту в научной и политической областях Вы обеспечите надлежащее руководство работой Ассамблеи во время нахождения на своем посту. Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту Его Превосходительству г-ну Али ат-Трейки за его многочисленные инициа-

тивы и за руководство деятельностью шестьдесят четвертой сессии, а также за обеспечение ее успешного завершения.

Моя делегация приветствует Ваше предложение относительно темы общих прений на нынешней сессии «Подтверждение центральной роли Организации Объединенных Наций в глобальном управлении». Эта тема крайне актуальна, поскольку она обсуждается в момент, когда международное сообщество обращает свой взор на Организацию Объединенных Наций в надежде на ее руководящую роль в разрешении многочисленных глобальных кризисов, преодолении разрушительных последствий изменения климата и рассмотрении вопроса поддержания международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций давно получила признание в качестве незаменимой международной Организации в силу ее мандата и должна постоянно меняться и адаптироваться для того, чтобы преодолевать возникающие в мире серьезные проблемы и сохранить свою решающую роль в глобальном управлении. Ни одна другая многосторонняя организация или межправительственная группа без легитимности, которую дает универсальный членский состав, не может надеяться на то, чтобы заменить Организацию Объединенных Наций, которая играет центральную роль в международных делах.

Подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций являются малыми государствами. Закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций принцип суверенного равенства предусматривает, что все государства, независимо от размеров территории, богатства, относительного могущества, численности населения или уровня развития, должны получать одинаковые возможности для участия в работе Организации Объединенных Наций, ее главных органов и занятия должностей высокого уровня, а также для внесения вклада в эту работу. Фактически это является тем фундаментом, на котором было построено это здание 64 года назад. Это принцип, который должен оставаться в центре нашего внимания и способствовать выработке направления нашей дальнейшей деятельности по мере продолжения нашего диалога по реформе Организации Объединенных Наций.

Как мы, члены Организации Объединенных Наций, сможем добиться равенства между государствами и народами, если мы окажемся неспособ-

ными установить это равенство между собой? Будучи членом Организации Объединенных Наций в течение 39 лет, Бутан продолжает считать, что в Организации по-прежнему есть место для малых государств, которые должны играть свою роль в качестве равных партнеров в глобальных делах, в том числе в поддержании международного мира и безопасности. Исходя из этих соображений, Бутан стремится к тому, чтобы стать непостоянным членом Совета Безопасности в период 2013–2014 годов.

На прошлой неделе на пленарном заседании высокого уровня главы наших государств и правительств признали бедственное положение миллионов людей, живущих в условиях нищеты, и договорились подтвердить свои обязательства в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Успешное достижение ЦРДТ всеми государствами-членами послужит мерилom эффективности работы Организации Объединенных Наций. Поэтому Организации Объединенных Наций необходимо и далее обеспечивать необходимую руководящую роль для содействия формированию нового глобального партнерства, что позволит реализовать все ЦРДТ к 2015 году.

20 сентября этого года премьер-министр Бутана в этом зале подчеркивал необходимость выйти за рамки обычной практики в области развития (см. A/65/PV.3). Тем самым он предложил включить обеспечение счастья в качестве девятой цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Моя делегация выражает надежду на то, что это предложение премьер-министра моей страны получит поддержку государств — членов Организации Объединенных Наций.

Моя делегация с удовлетворением отмечает, что программа реформ, начатая после Всемирного саммита в 2005 году, начинает приносить плоды. В этой связи мы приветствуем единогласное принятие Ассамблеей в начале июля 2010 года резолюции об общесистемной слаженности (резолюция 64/289), в которой, среди прочего, предусматривается учреждение структуры «ООН-женщины». Создание этой структуры ведет к эффективному объединению всех существующих мандатов и функций, касающихся женщин, и представляет собой важный шаг в выполнении обязательств, взятых на проходившей в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Мы убеждены в том, что эта

структура энергично займется решением глобальных проблем гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Бутан давно уверен в том, что ни одно общество не может быть счастливым, если оно не является открытым для всех. Содействие созданию условий, которые позволили бы добиваться национального благосостояния и счастья для всех наших граждан, с тем чтобы они, вне зависимости от расы, пола, языка, религии, политических убеждений или любого другого своего статуса могли пользоваться преимуществами высокого уровня жизни в прогрессивной и процветающей стране, является не просто одной из целей правительства, но и нашим моральным долгом. Такие устремления, в частности, закреплены и в нашей Конституции, гарантирующей всем бутанцам основные права, тем самым демонстрируя, что Бутан полон решимости построить такое инклюзивное общество, в котором все бутанцы, в том числе и инвалиды, имели бы возможности жить полноценной жизнью, вносить свой вклад в жизнь общества и принимать в ней участие в качестве его полноправных членов. Поэтому наше правительство с особой радостью подписало 21 сентября 2010 года Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах инвалидов.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что выполнение резолюции 64/289 по вопросу об общесистемной слаженности будет способствовать активизации и повышению качества оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, позволит лучше систематизировать структуру финансирования и согласовать общую структуру управления. Благодаря этому удалось бы повысить потенциал Организации Объединенных Наций в плане оказания странам помощи и, тем самым, укрепить ту часть ее структуры, которая занимается вопросами развития.

Наша делегация признает важную роль Генеральной Ассамблеи в определении глобальной повестки и в решении многих стоящих перед международным сообществом важных вопросов. С каждым годом обязанности, возлагаемые на Генеральную Ассамблею как на главный совещательный и политический орган Организации Объединенных Наций, продолжают возрастать, и мы считаем, что одновременно должны расширяться также и полномочия Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она могла успешно заниматься решением поставленных

перед ней все более масштабных задач. Поэтому мы высоко оцениваем прогресс, достигнутый Специальной рабочей группой по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи, в которой был освещен целый ряд ключевых вопросов, в особенности вопрос об укреплении Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены, что при наличии политической решимости со стороны государств-членов благодаря этой работе удастся укрепить Организацию Объединенных Наций.

Мы воодушевлены тем, что в ходе проведенных за последний год под председательством посла Афганистана Захира Танина пяти раундов межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, а также по другим связанным с Советом вопросам достигнут неплохой прогресс. Наша делегация выступает за расширение обеих категорий членского состава Совета Безопасности — как его постоянных, так и непостоянных членов, — с тем чтобы отразить в нем современные реалии и преобразовать его в более представительный орган. Мы считаем, что постоянное членство в Совете надо предоставить Индии, Японии, Германии и Бразилии и еще двум странам с Африканского континента — тем, которые обладают потенциалом и ресурсами выполнять обременительные обязанности по поддержанию международного мира и безопасности.

Ввиду подтверждения международным сообществом своей приверженности достижению ЦРДТ с целью улучшить жизнь людей в беднейших странах проведение в Турции в 2011 году четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, безусловно, своевременно. Мы благодарим правительство Турции за его великодушное предложение и такую же помощь в организации этой важной Конференции. Мы также ценим усилия Канцелярии Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в координации мероприятий по подготовке к этой Конференции.

По мере того как мы готовимся к этому событию, мы будем рассчитывать на Вашу поддержку и руководство, г-н Председатель, с тем чтобы всем наименее развитым странам (НРС) вместе со всеми их партнерами по развитию удалось не только

обеспечить его успешный исход, но и, что еще важнее, обеспечить своим народам возможность улучшить их качество жизни. Мы убеждены в том, что эта Конференция будет опираться на успехи в осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов и утвердит новые меры и стратегии развития НРС в следующем десятилетии.

Согласно применяемой наиболее подходящим образом терминологии, другая характерная для нашего времени сложная проблема, а именно изменение климата, также требует коллективных и скоординированных усилий всех государств, поскольку его опустошительные последствия не знают границ. Наша страна всецело доверяет руководству Организации Объединенных Наций в этом вопросе и верит в ключевую роль в преодолении проблем, связанных с изменением климата, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК). Мы убеждены в том, что ныне проводимые переговоры приведут к согласованию в ходе шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится позднее в текущем году в Канкуне, конкретной, всеобъемлющей и справедливой договоренности, как то предусмотрено Балийским планом действий. Успех в Канкуне будет иметь непреходящее значение для таких уязвимых стран, как наша, которая несет на себе более тяжелое бремя последствий изменения климата. Мы должны располагать необходимыми ресурсами для смягчения его последствий и адаптации к ним.

Ввиду опасных угроз и разрушительных последствий изменения климата в Южной Азии, как то было подтверждено недавно событиями в Пакистане, ничего случайного не было в том, что изменение климата было вполне оправданно избрано темой шестнадцатой Встречи на высшем уровне Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), которую Бутан имел честь принять у себя в апреле этого года. Помимо того, что на этой Встрече была одобрена Декларация Тхимпху по случаю 25-летия Ассоциации, озаглавленная «По пути строительства экологически устойчивой и счастливой Южной Азии», ее участники опубликовали также Заявление Тхимпху по вопросу об изменении климата. В этом заявлении начертаны важные инициативы по дальнейшему укреплению и

развитию регионального сотрудничества в преодолении отрицательных последствий изменения климата в Южной Азии. Одним из важных итогов состоявшейся в Тхимпху Встречи стало совместное заявление СААРК по вопросу об изменении климата, которое Бутан в своем качестве нынешнего Председателя СААРК представит на предстоящей в декабре в Канкуне Конференции сторон Рамочной конвенции.

Нам приятно сообщить о том, что, по мере того как Бутан вступает в третий год своего существования в качестве демократической конституционной монархии, в нем укрепляются основы устойчивой и динамичной демократии. Уже завершены организационные мероприятия по созданию трех ветвей государственной власти, как того требует наша Конституция, и после учреждения ранее в текущем году Верховного суда они начали теперь работать. Подобно этому, уже прочно утвердились все конституционные органы с надзорными функциями, а средства массовой информации выполняют свою роль четвертой ветви власти в условиях свободы.

Нет никаких сомнений в том, что с учетом осаждающих наш все более взаимозависимый мир сложных вызовов жизненно важная роль в их преодолении отводится Организации Объединенных Наций. Для ее выполнения Организация Объединенных Наций нуждается во всемерной поддержке и такой же приверженности всего ее членского состава. Только тогда ей удастся по-настоящему утвердить свою центральную роль в глобальном управлении. Поэтому я завершу свое выступление заверениями Вас, г-н Председатель, во всесторонней поддержке и сотрудничестве нашей делегации по мере того, как Вы будете идти по пути в направлении дальнейшего укрепления этой Организации, следовать которым Вам предстоит целый год.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики Его Превосходительству г-ну Пак Кир Ёну.

Г-н Пак Кир Ён (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-корейски; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): Г-н Председатель, прежде всего мне хотелось бы от имени делегации Корейской Народно-Демократической Республики поздравить Вас с

Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее шестьдесят пятой сессии. Я считаю также, что Ваше умелое руководство обеспечит успех этой сессии.

В этом году отмечается шестьдесят пятая годовщина создания Организации Объединенных Наций. Благодаря созданию Организации Объединенных Наций был заложен международно-правовой фундамент для предотвращения повторения таких катастроф, как две мировые войны, которые принесли человечеству невыразимые страдания, ради того, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и добиваться социально-экономического прогресса. Первостепенная цель создания Организации Объединенных Наций — это утверждение принципа суверенного равенства в международных отношениях, благодаря которому все государства на нашей планете — крупные и малые — объединяют свои усилия ради достижения мира и развития.

История Организации Объединенных Наций, охватывающая 65 лет, — это история постоянных вызовов целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Логика и политика с позиции силы, отмеченные стремлением подорвать суверенное равенство, все еще применяются в международных отношениях даже сегодня, в новом столетии. Международное право и мировой порядок попираются произвольными действиями и деспотизмом отдельных держав. Военные вторжения суверенных государств, наращивание вооружений и угроза применения силы продолжают иметь место, и, кроме того, выдвигается целый ряд предлогов для их оправдания.

Подлые ухищрения и попытки с целью свержения социально-политических систем других стран стали еще более безудержными. С этой целью злонамеренно используются лозунг защиты прав человека и институциональные механизмы Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Отказ другим странам в праве выбирать свои собственные системы является сам по себе нарушением прав человека их населения. Корейская Народно-Демократическая Республика является одной из таких стран-жертв.

В такой обстановке необходимо укрепление роли Организации Объединенных Наций в соответ-

ствии с изменившимися временами и ситуацией, что, на наш взгляд, возможно лишь после проведения более динамичной и надлежащей реформы Организации Объединенных Наций. Состав и правила процедуры Совета Безопасности должны быть изменены и пересмотрены таким образом, чтобы в них были адекватно отражены представленность и воля всех членов Организации Объединенных Наций, в частности посредством полной представленности неприсоединившихся стран и других развивающихся стран. Необходимо также добиться представленности новой группы государств — членов Организации Объединенных Наций, которые получили независимость после создания Организации Объединенных Наций.

Необходимо решительно укреплять авторитет Генеральной Ассамблеи. Генеральная Ассамблея, которая является самым демократичным органом в Организации Объединенных Наций, имеет меньше полномочий, чем недемократичный Совет Безопасности. Такое ненормальное положение дел не должно сохраняться. При рассмотрении ключевых вопросов, таких как мир и развитие, необходимо надлежащим образом поощрять широкое и активное участие развивающихся стран и учет их интересов.

Корейский полуостров, как и Ближний Восток, давно является очагом напряженности, который серьезно влияет на поддержание международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций включила корейский вопрос в качестве основного вопроса в свою повестку дня и рассматривает его в течение вот уже более 30 лет. Это привело к принятию в 1975 году резолюции 3390 (XXX) на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащей призыв к роспуску Командования Организации Объединенных Наций в Южной Корее, выводу оттуда всех иностранных сил и замене Соглашения о военном перемирии мирным соглашением, с целью ослабления напряженности и поддержания прочного мира на Корейском полуострове.

С тех пор прошло еще 35 лет. Корейский полуостров, тем не менее, все еще находится в состоянии перемирия, что означает, что нет ни войны, ни мира. В то время как вышеупомянутая резолюция еще подлежит выполнению, суверенитет и усилия Корейской Народно-Демократической Республики, направленные на мирное развитие, постоянно

находятся под угрозой и подрываются, поскольку на Корейском полуострове постоянно возникают взрывоопасные ситуации, которые балансируют на грани войны. Недавним примером является абсурдные крупное наращивание вооружений и угрозы применения силы, в массовом порядке осуществляемые властями Соединенных Штатов и Южной Кореи на Корейском полуострове и прилегающих к нему территориях, которые воспользовались инцидентом с корветом «Чхонан».

Опасная ситуация, которая возникла не так давно в Северо-Восточной Азии, включая Корейский полуостров, несомненно, в очередной раз доказала, что Соединенные Штаты не защищают мир, а подрывают его. До тех пор, пока ядерные авианосцы Соединенных Штатов будут плавать в водах нашей страны, мы не сможем отказаться от ядерного сдерживания, а, напротив, должны будем его укреплять и впредь. Вот тот урок, который мы из всего этого извлекли.

Корейская Народно-Демократическая Республика считает своим благородным долгом как государства — члена Организации Объединенных Наций отстаивать мир и безопасность и содействовать социально-экономическому развитию и всеобщему процветанию на Корейском полуострове и вблизи него. Если бы не мощный потенциал военного сдерживания политики «сонгун» великого лидера нашего народа генерала Ким Чен Ира, то Корейский полуостров уже неоднократно становился бы районом боевых действий, подрывая тем самым региональный мир и безопасность.

Правительству и народу Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно нужны мирные условия, поскольку в настоящее время они направляют все свои усилия на экономическое развитие с целью создать возможности для того, чтобы наше государство стало могущественным и процветающим к 2012 году, когда мы будем праздновать столетие со дня рождения великого лидера президента Ким Ир Сена. В этом году, когда мы отмечаем шестидесятую годовщину начала Корейской войны, Корейская Народно-Демократическая Республика в очередной раз почтительно предложила сторонам Соглашения о военном перемирии как можно скорее начать переговоры, с тем чтобы заменить Соглашение о военном перемирии на мирное соглашение. Если это произойдет, то Генеральная Ассамблея Организации Объединенных

Наций станет свидетелем претворения в жизнь своей исторической резолюции, принятой 35 лет тому назад. Заключение мирного соглашения станет самой эффективной мерой укрепления доверия, которая устранил недоверие между сторонами Соглашения о военном перемирии и станет мощной движущей силой, гарантирующей денуклеаризацию Корейского полуострова.

Нет изменений в позиции Корейской Народно-Демократической Республики в ее противодействии ядерной войне, ядерной гонке вооружений и ядерному распространению. Денуклеаризация Корейского полуострова является целью политики, которая последовательно проводится правительством Корейской Народно-Демократической Республики ради мира и безопасности в Северо-Восточной Азии и денуклеаризации мира. Денуклеаризация Корейского полуострова, упомянутая в Совместном заявлении участников шестисторонних переговоров, изданном 19 сентября 2005 года, означает поддающийся проверке процесс превращения всего Корейского полуострова в зону, свободную от ядерного оружия, посредством полной ликвидации реальной внешней ядерной угрозы на Корейском полуострове. Как уже отмечалось, наше ядерное оружие не является средством нападения или запугивания, а является средством самообороны во всех отношениях для противостояния внешней агрессии и нападениям.

Как ответственное государство, обладающее ядерным оружием, мы готовы присоединиться к международным усилиям, направленным на ядерное нераспространение и безопасное хранение ядерных материалов на равной основе со всеми другими ядерными государствами. Весь корейский народ уже давно мечтает положить конец истории позорного разделения, навязанного иностранными силами, и жить в условиях мира на единой земле.

В новом столетии был достигнут важный прогресс в межкорейских отношениях на пути к примирению, общему процветанию и воссоединению. Исторический межкорейский саммит между Севером и Югом, состоявшийся в 2000 году, и, как следствие, принятие 15 июня Совместной декларации, а затем еще один межкорейский саммит в 2007 году и опубликование Декларации 4 октября, составляют хорошую программу воссоединения, которой не было равных в истории нашей страны. Эти исторические декларации встретили широкую и теплую

поддержку в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

К сожалению, нынешние власти Южной Кореи отвергают эту важную программу воссоединения и подрывают межкорейские отношения путем выдвижения так называемого «трехэтапного предложения о воссоединении», которое направлено против воссоединения и носит конфронтационный характер. Они создают атмосферу войны против своих сограждан в стоворе с иностранными силами, с тем чтобы аргументировать свою конфронтационную политику, направленную против Севера. Силам, выступающим против объединения, не место на Корейском полуострове, и, как таковым, силам, выступающим против мира, не место в международном сообществе. В будущем правительство Корейской Народно-Демократической Республики намерено строго соблюдать Совместную декларацию от 15 июня и Декларацию от 4 октября и добиться на этой основе примирения и объединения страны, что, несомненно, откроет новую эру независимого воссоединения, мира и процветания.

Внешняя политика Корейской Народно-Демократической Республики основана на идеалах независимости, мира и дружбы, которые полностью согласуются с идеями, проповедуемыми Организацией Объединенных Наций. Руководствуясь этими идеалами, правительство Корейской Народно-Демократической Республики намерено продолжать укреплять и развивать отношения дружбы и сотрудничества со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций и полностью выполнять свои обязательства по обеспечению мира и безопасности на Корейском полуострове и в остальных районах мира.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что наша делегация полностью отвергает провокационное заявление, с которым выступила делегация Южной Кореи 25 сентября (см. A/65/PV.17) и в котором был вновь упомянут инцидент с судном «Чхонан» и в искаженном виде представлено заявление Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 9 июля 2010 года (S/PRST/2010/13 и S/PV.6355). Правда об инциденте с «Чхонаном» еще не раскрыта. Результаты предпринятого Южной Кореей одностороннего расследования с самого начала вызвали и вызывают все новые вопросы, особенно после проведенного на научной основе военного анализа и в свете все чаще

высказываемых различными источниками и в Южной Корее и за ее пределами сомнений и критических замечаний в отношении этих результатов. Южнокорейские власти неизменно отказываются принять наше предложение направить полевую следственную группу с целью установления истинных обстоятельств этого инцидента на научной и объективной основе.

В заявлении Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 9 июля 2010 года были приняты во внимание сообщения, полученные от других сторон, включая Корейскую Народно-Демократическую Республику, которая заявила, что она не имеет никакого отношения к данному инциденту, и призвала к урегулированию всех остающихся вопросов мирным путем с целью возобновления прямого диалога и переговоров. Южная Корея не должна нагнетать напряженность на Корейском полуострове посредством проведения военных учений с участием иностранных сил и применения конфронтационного подхода, несмотря на обеспокоенность международного сообщества. Она должна немедленно приступить к диалогу между Севером и Югом в целях поиска путей решения всех оставшихся вопросов, согласно рекомендациям, содержащимся в заявлении Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Российской Федерации Его Превосходительству г-ну Виталию Чуркину.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Начало нынешней шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи отмечено беспрецедентным количеством мероприятий, тематика которых отражает весь спектр наиболее актуальных проблем международной жизни. Обнадёживает, что перед лицом стоящих перед человечеством многочисленных вызовов при центральной роли Организации Объединенных Наций формируется позитивная объединительная платформа коллективных действий. Извлекая уроки из драматических событий последних десятилетий, убедившись, что попытки разрубить гордые узлы с опорой на силовые методы в нарушение Устава Организации Объединенных Наций лишь загоняют проблемы в тупик, международное сообщество приходит к выводу о безальтернативности разрешения любых проблем в политической, экономической и

других областях совместными усилиями и на основе международного права. Организация Объединенных Наций предоставляет универсальную площадку для закрепления этой положительной тенденции в международных отношениях.

Ключевым инструментом Организации в деле поддержания международного мира и безопасности является Совет Безопасности. Состоявшееся 23 сентября заседание Совета Безопасности на высоком уровне (S/PV.6389) подтвердило настрой его членов на дальнейшее повышение эффективности деятельности этого органа не только непосредственно в урегулировании конфликтов, но и в их предотвращении и создании предпосылок невозобновления кризисов. Это свидетельство утверждения всеобъемлющего подхода к обеспечению международной безопасности, отражающего современные реалии и опирающегося на принципы и положения Устава Организации Объединенных Наций.

Как никогда серьезны и многоплановы задачи, стоящие перед Организацией Объединенных Наций на ключевом миротворческом направлении. Отдавая должное усилиям и жертвам тысяч мужчин и женщин в голубых касках, необходимо продолжать совместно оттачивать теорию и практику миротворчества под эгидой Организации Объединенных Наций, повышать качество планирования и проведения операций по поддержанию мира при адекватном политическом контроле со стороны Совета Безопасности.

Отрадно, что работа на этом направлении ведется в Организации Объединенных Наций на подлинно коллективной основе. На столе государств-членов немало конструктивных идей, среди них и российская инициатива об активизации деятельности Военно-штабного комитета, направленная на улучшение военной экспертизы решений Совета Безопасности.

Минувший год отмечен прогрессом в области ядерного разоружения. Подписанный президентами России и Соединенных Штатов в 2010 году в Праге Договор о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений — реальный вклад наших стран в упрочение международной безопасности и стратегической стабильности. Это и результат позитивных перемен в отношениях между Россией и Соединенными Штатами, позволяющих вывести российско-амери-

канское взаимодействие в международных делах на качественно новый уровень.

Рассчитываем, что заданный Москвой и Вашингтоном важный импульс процессу ядерного разоружения будет подхвачен всеми государствами, в первую очередь располагающими атомным оружием.

В русле российской линии на усиление роли Организации Объединенных Наций в вопросах глобальной безопасности, разоружения и укрепления доверия мы намерены внести на текущей сессии Генеральной Ассамблеи три проекта резолюций: совместно с Китаем — «Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности»; «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности»; а также совместно с Соединенными Штатами Америки — проект «Двустороннее сокращение стратегических наступательных вооружений и новые рамки стратегических отношений». Призываем поддержать их принятие консенсусом.

Краеугольным камнем консолидации международных режимов нераспространения является придание универсального характера Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и обеспечение его неукоснительного соблюдения. В этом контексте необходимо продолжать поиск эффективного и опирающегося на положения ДНЯО и нормы международного права решения ядерной проблемы Ирана. Иранская сторона должна обеспечить требуемый уровень открытости и сотрудничества с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), которое действует от имени международного сообщества при поддержке Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Прояснение остающихся вопросов к иранской ядерной программе отвечало бы не только целям укрепления режима нераспространения, но и, совершенно очевидно, интересам самого Ирана. Россия не видит разумной альтернативы политико-дипломатическому урегулированию иранской ядерной проблемы посредством конструктивного диалога между Тегераном и «шестеркой». Состоявшаяся в Нью-Йорке встреча министров иностранных дел шести государств позволила закрепить общий настрой на обеспечение скорейшего возобновления

такого диалога. Продолжим этому всемерно способствовать.

Что касается инструмента санкций, то они не самоцель. Задача введенного Советом Безопасности санкционного режима — направить Ирану сигнал о необходимости полного сотрудничества с МАГАТЭ и простимулировать переговорный процесс. Действия всех членов международного сообщества здесь должны быть солидарными, осуществляться на основе обоюдной ответственности. Мы категорически не приемлем ситуацию, когда параллельно с коллективными усилиями в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций принимаются односторонние решения о санкциях, в том числе экстерриториальных, которые подрывают саму основу дальнейших совместных действий. Этой практике, идущей вразрез с международным правом и несущей негативный политический заряд, должен быть положен конец.

И уж конечно, явным анахронизмом выглядят меры торговой, экономической и финансовой блокады в отношении Кубы, отмены которых не один год требует Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Принципиальным условием результативности международных усилий в сфере безопасности является затверждение принципа ее равного и неделимого характера, и именно на это направлена инициатива президента Медведева о заключении договора о европейской безопасности. Данное предложение ориентировано на завершение перехода евроатлантической политики от старой повестки дня эпохи «холодной войны» к новой на подведение прочного правового фундамента под провозглашенный в 90-е годы принцип равной безопасности для всех в евроатлантическом регионе. Приветствуем завязавшийся предметный диалог по этой важной российской инициативе в различных международных форматах.

Кардинальный вклад в упрочение глобальной стабильности призвано внести всеобъемлющее урегулирование на Ближнем Востоке. В ходе возобновившихся прямых палестино-израильских переговоров сторонам необходимо проявить политическую волю и сделать все возможное для успеха. Как подтверждают итоги состоявшегося 21 сентября министерского заседания «четверки» ведущих международных посредников, соответствующая поддержка израильтянам и палестинцам будет оказы-

ваться и в дальнейшем, но главную ответственность за судьбу урегулирования несут именно они.

В этой связи вызывает серьезную обеспокоенность решение израильского руководства не продлевать мораторий на израильскую поселенческую деятельность. Необходимо найти выход из создавшегося положения и обеспечить продолжение переговоров. Задаче продвижения ближневосточного урегулирования подчинено наше предложение о созыве в Москве международной конференции по Ближнему Востоку. Эта инициатива получила поддержку всех заинтересованных сторон и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Если палестино-израильский прямой диалог приобретет устойчивый характер, можно будет готовить московский форум, в ходе которого следовало бы предметно обсудить также сирийский и ливанский треки, как и перспективы многосторонних аспектов ближневосточного урегулирования.

На повестке дня — выработка комплексной стратегии решения взаимосвязанных проблем Ближнего Востока. Необходимо продолжить работу по проведению в 2012 году международной конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения и средств их доставки, в соответствии с решением Обзорной конференции государств — участников ДНЯО.

Россия поддерживает сформулированную на Кабульской конференции международную стратегию комплексного урегулирования и постконфликтного восстановления Афганистана, предполагающую поэтапную передачу ответственности за положение дел в стране афганским властям по мере становления эффективных структур государственного управления в Исламской Республике Афганистан. Будущее Афганистана должно определяться самими афганцами. Международное сообщество, при важной роли ООН, призвано им в этом продолжать содействовать.

Устойчивая стабилизация в Афганистане и в регионе в целом невозможна без решения проблемы наркотиков. Масштаб исходящей с территории Афганистана наркоопасности представляет явную угрозу международному миру и стабильности и требует более решительных действий по всей цепочке производства и распространения наркотиков — от ликвидации посевов наркокультур до пресечения

поставок прекурсоров и включения наркоторговцев в санкционные списки Совета Безопасности ООН. Необходим и переход на новый уровень международного взаимодействия. Этим целям отвечает российская инициатива о создании по периметру афганских границ поясов финансовой и антинаркотической безопасности.

Дополнительно возрастает актуальность регионального измерения долгосрочной стабилизации в Афганистане. В этой области необходимо в полной мере задействовать потенциал соответствующих организаций, активно работающих в тесном контакте с Кабулом по афганской проблематике, включая Организацию Договора о коллективной безопасности и Шанхайскую организацию сотрудничества.

Рубежный этап переживает процесс урегулирования конфликтов в Судане. По мере приближения сроков референдума по вопросу о самоопределении юга этой страны сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения следует удвоить усилия по решению по-прежнему разделяющих их проблем. Необходимо придать новую динамику и процессу дарфурского урегулирования. На кону здесь — обеспечение стабильности не только в Судане, но и на обширном пространстве африканского континента. Приветствуем конструктивный настрой, продемонстрированный суданцами и другими участниками прошедшей здесь встречи высокого уровня по проблематике Судана.

В Сомали продолжается противостояние поддерживаемого международным сообществом Переходного федерального правительства и экстремистов и террористических группировок, связанных с «Аль-Каидой». Неурегулированность на земле питает пиратство у берегов Сомали. Более решительное продвижение политического процесса, усиление содействия миротворческой операции Африканского союза, продолжение антипиратских усилий, включая проблему уголовного преследования пиратов, — основные приоритеты международной работы на сомалийском азимуте, подтвержденные в ходе состоявшегося на днях мини-саммита по Сомали и полностью разделяемые Россией.

Итоги саммита по целям развития тысячелетия подтверждают важную роль ООН в вопросах развития и призваны помочь мобилизации политической поддержки и финансовых ресурсов в интересах

своевременного достижения ЦРТ. Для этого требуется объединение усилий правительств, международных финансовых и торговых институтов, частного сектора и гражданского общества на принципах глобального партнерства и общей ответственности.

Очевидно, что решение большинства глобальных проблем, в том числе достижение ЦРТ, невозможно без задействования инноваций, передовых технологий и модернизационных решений. Это относится к вызовам изменения климата, энергетической и продовольственной безопасности, борьбы с болезнями. Реализация внушительного потенциала ООН, ее организаций и спецучреждений в этой области позволит Организации стать катализатором формирования и развития многосторонних модернизационных альянсов. Россия готова к активному участию в этой работе.

Для того чтобы остаться на высоте предъявляемых к ней требований, должна постоянно обновляться и сама ООН. Реформирование Организации идет поступательно. В этом году были результативно завершены переговоры по укреплению общесистемной согласованности. В частности, создана новая важная ооновская структура по гендерным вопросам и улучшению положения женщин.

На текущей сессии Генеральной Ассамблеи продолжатся переговоры по вопросу о расширении состава Совета Безопасности ООН. Это крайне важная проблема в реформенной повестке дня Организации, затрагивающая интересы подавляющего большинства государств. Поэтому итоговая формула реформы Совета Безопасности должна быть компромиссной, опираться на максимально широкое согласие в ООН. Это требование в полной мере применимо и ко всем другим аспектам реформы Объединенных Наций.

В этом году отмечается 65-летие не только ООН, но и окончания Второй мировой войны, из пепла которой возникла всемирная Организация. Ради памяти миллионов жертв и недопущения повторения подобных бедствий необходимо пресечь попытки фальсификации событий, связанных с этим историческим катаклизмом. На это направлена известная российская инициатива в ООН. Рассчитываем на максимально широкую поддержку соответствующего проекта резолюции.

ООН — наша общая и уникальная организация. От всех нас зависит, насколько продуктивной и по-настоящему нужной человечеству будет ее дальнейшая деятельность. Объединив усилия, мы сможем эффективно обновить ООН, оснастить ее всеми необходимыми ресурсами. Убеждены, что рациональные затраты на это принесут всем членам международного сообщества ощутимые дивиденды в виде прочного мира, безопасности, сотрудничества и процветания во всех уголках планеты.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.